

En la pàgina 27737, segona columna, en l'article 65.2.c), on diu:

$$\left\langle H = \frac{RR_{TC}}{b''} \text{ si } \frac{RR_N}{RR_{TC}} \geq \frac{b''}{1-b''} \right\rangle,$$

ha de dir:

$$\left\langle H = \frac{RR_N}{b''} \text{ si } \frac{RR_N}{RR_{TC}} \leq \frac{b''}{1-b''} \right\rangle.$$

En la pàgina 27741, en l'annex I «Determinació de l'aportació de Navarra de l'any base 2000», en la columna «Milers de pessetes», on diu: «111.969.209», ha de dir: «— 111.969.209».

20330 *LLEI 34/2003, de 4 de novembre, de Modificació i Adaptació a la Normativa Comunitària de la Legislació d'Assegurances Privades.* («BOE» 265, de 5-11-2003.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegem i entenguen esta llei
Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei
següent i jo la sancione.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

I

L'activitat asseguradora privada ha experimentat una intensa transformació reflectida en les disposicions legals i reglamentàries aprovades en els últims anys, que han tingut com a objecte incorporar el dret comunitari d'assegurances, modernitzar el sector en línia de convergència amb els altres Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu i, com a última justificació, fomentar el desenrotllament i l'expansió del mercat de les assegurances privades.

Esta llei té com a finalitat continuar amb eixe procés de canvi legislatiu impulsat en esta, com altres vegades, per la normativa comunitària.

Les modificacions que ara s'introdueixen sorgixen de la necessitat d'adaptar la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, a les noves directives comunitàries aprovades en l'àmbit del sector d'assegurances: la Directiva 2001/17/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 19 de març del 2001, relativa al sanejament i a la liquidació de les companyies d'assegurances; la Directiva 2002/13/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 5 de març del 2002, per la qual es modifica la Directiva 73/239/CEE del Consell pel que fa als requisits del marge de solvència de les empreses d'assegurances distintes de l'assegurança de vida, i finalment, la Directiva 2002/83/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 5 de novembre del 2002, sobre l'assegurança de vida.

Esta última directiva refon la normativa comunitària sobre l'assegurança de vida, inclosa la Directiva 2002/12/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 5 de març del

2002, per la qual es modifica la Directiva 79/267/CEE del Consell pel que fa als requisits del marge de solvència de les empreses d'assegurances de vida.

D'altra banda, la Directiva 2002/65/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 23 de setembre del 2002, relativa a la comercialització a distància de servicis financers destinats als consumidors i per la qual es modifiquen la Directiva 90/619/CEE del Consell i les Directives 97/7/CE i 98/27/CE, introduïx una modificació en la Directiva 90/619/CEE del Consell, de 8 de novembre de 1990, sobre la coordinació de les disposicions legals, reglamentàries i administratives relatives a l'assegurança directa de vida (Segona directiva d'assegurances de vida).

II

La incorporació a l'ordenament jurídic espanyol del contingut de la Directiva 2001/17/CE, de 19 de març del 2001, relativa al sanejament i a la liquidació de les companyies d'assegurances, suposa la modificació de la normativa que dins d'aquell es destina a regular la liquidació de les entitats asseguradores, així com determinats aspectes de les mesures de control especial que respecte a estes entitats poden adoptar-se.

La directiva té com a finalitat establir normes coordinades a escala comunitària, tant per als procediments de liquidació com per a les mesures de sanejament, a fi d'aconseguir un correcte funcionament del mercat interior alhora que millora la protecció dels creditors. Es garanteix així el reconeixement mutu de les mesures de sanejament i les normes en matèria de liquidació adoptades pels Estats membres, alhora que s'assegura la cooperació necessària entre estos Estats, sense que amb això es pretenga harmonitzar la legislació nacional aplicable a estes mesures i procediments.

En este sentit complementa les directives d'assegurances existents en què, si bé es preveu una autorització administrativa única d'abast comunitari, no s'inclouen normes de coordinació en cas d'adopció de procediments de liquidació o de mesures de sanejament respecte a entitats d'assegurances. Cal observar, com la directiva assenyala, que les entitats d'assegurances estan excloses explícitament, com igualment ocorre amb altres institucions financeres, de l'àmbit d'aplicació del Reglament (CE) 1346/2000, del Consell, de 29 de maig del 2000, sobre els procediments d'insolvència.

Finalment, cal assenyalar que l'àmbit territorial d'aplicació de les disposicions de la directiva comprén tot l'Espai Econòmic Europeu, d'acord amb la Decisió del Comitè Mixt de l'Espai Econòmic Europeu, de 6 de desembre del 2002, pel qual es modifica l'annex IX de l'Acord de l'Espai Econòmic Europeu.

III

La Directiva 2002/12/CE (actualment derogada i el contingut de la qual ha sigut incorporat a la Directiva 2002/83/CE) i la Directiva 2002/13/CE han modificat els requisits del marge de solvència de les empreses d'assegurances de vida i d'assegurances distintes de la de vida, respectivament.

El seu objectiu és reforçar les garanties per als assegurats per mitjà de l'enfortiment dels requeriments de marge de solvència. Els requeriments actuals de solvència, basats en uns principis simples i dotats de gran transparència, han presentat certes debilitats en

casos específics, en particular en relació amb aquells aspectes sensibles des del punt de vista del risc. Com a conseqüència d'això, ha sorgit la necessitat de replantejar certs aspectes; d'esta reconsideració deriven les directives que ara es traslladen.

Pel que fa a la incorporació a l'ordenament jurídic espanyol del seu contingut, resulta necessària la modificació de la normativa actualment vigent en relació amb les exigències i requisits de solvència de les entitats asseguradores; en concret, la regulació del fons de garantia, tant pel que fa a l'increment del seu import com a la seua actualització periòdica i automàtica, i a les mesures de control preventiu que s'han d'adoptar per a garantir la solvència futura de les entitats asseguradores que presenten dificultats, entre altres aspectes.

Cal tindre present que amb estes directives sobre marge de solvència es tanca, en la seua actual concepció, la regulació d'un element bàsic de la supervisió de les entitats asseguradores, que va ser introduït en la normativa espanyola, amb caràcter general, pel Reial Decret 3051/1982, de 15 d'octubre, i consagrat per la Llei 33/1984, de 2 d'agost, sobre Ordenació de l'Assegurança Privada i les seues normes de desplegament. La regulació del marge de solvència i del fons de garantia ha constituït des de llavors un element eficaç per a garantir i vigilar la solvència de les entitats, sense perjudi que la seua configuració actual estiga sent objecte d'una profunda reconsideració en l'àmbit comunitari per a adequar més precisament les necessitats de capital als riscos realment assumits per les entitats.

En tot cas, la completa incorporació del contingut de les noves directives de solvència, a més de les modificacions dels preceptes de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, exigirà realitzar les adaptacions necessàries en la normativa de rang reglamentari, en la mesura que és en esta on es conté la regulació de determinats aspectes, com són els relatius a la quantificació i composició del marge de solvència.

IV

Les modificacions que introduïx la Directiva 2002/65/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 23 de setembre del 2002, relativa a la comercialització a distància de servicis financers, en la normativa comunitària d'assegurances de vida, així com la necessitat d'establir un marc jurídic mínim en matèria de contractes d'assegurances a distància que permeta atendre la realitat del mercat i servir de base per a la futura transposició en la seua integritat de la mencionada directiva, exigixen efectuar diverses adaptacions legals.

Es dóna una nova redacció a l'article 60 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, sobre deure d'informació al prenedor, a fi d'adequar-ne el contingut a les exigències d'informació i, en general, a les peculiaritats que requereix la contractació a distància d'assegurances i a la necessitat d'incorporar els conceptes de tècnica de comunicació a distància i suport durador, entés este com tot instrument que permeta emmagatzemar la informació de manera que pugua recuperar-se fàcilment i permeta la seua reproducció sense canvis, com són els disquets informàtics, CD, DVD i discos durs d'ordinador.

Igualment resulta necessari modificar la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança, per a arrellegar les novetats introduïdes en la regulació comu-

nitària de les assegurances per esta directiva, singularment el dret de rescissió del contracte.

Estes dos modificacions pretenen ser una manifestació efectiva de la protecció a la clientela i de la transparència en les relacions entre assegurador i prenedor.

V

La mencionada Directiva 2002/83/CE sobre l'assegurança de vida, junt amb la seua finalitat primordial de codificació d'este àmbit de la regulació comunitària, ha efectuat certes adaptacions, d'entre les quals, resulta necessari incorporar a la legislació espanyola la referent a la no exigència d'aportar els models de pòlisses, bases tècniques i tarifes com a requisit per a la concessió de l'autorització administrativa a entitats asseguradores domiciliades en tercers països no membres de l'Espai Econòmic Europeu per a establir sucursals a Espanya.

VI

En l'àmbit de la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles de Motor, text refós aprovat per Decret 632/1968, de 21 de març, s'efectuen tres modificacions. La primera afecta el seu article 3, en relació amb la necessitat de fer més àgils determinats aspectes del procediment per a sancionar l'incompliment de l'obligació d'assegurar-se.

La segona afecta el seu article 8, a fi d'atorgar garantia indemnitzatòria al perjudicat resident a Espanya amb independència de l'Estat d'estacionament habitual del vehicle que, circulant, sense assegurança causa accident.

La tercera té com a objecte la taula VI del sistema per a la valoració dels danys i perjudis causats a les persones en accidents de circulació, que figura com a annex a la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles de Motor, quant a l'experiència acumulada des de la seua entrada en vigor, aconsella introduir certes modificacions.

VII

En un altre orde de coses, s'introduïx una modificació en l'Estatut Legal del Consorci de Compensació d'Assegurances a fi de permetre la indemnització per esta entitat pública empresarial dels danys personals conseqüència d'esdeveniments extraordinaris succeïts a l'estranger quan el prenedor de la pòlissa tinga la seua residència habitual a Espanya.

VIII

Els ingressos públics que actualment es perceben com a conseqüència d'actuacions de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions necessiten una inexcusable actualització en la seua normativa reguladora.

En el cas de la denominada taxa per valoració d'immobles d'entitats asseguradores, regulada en una orde ministerial de 1956, convalidada per un decret de 1966, resulta necessari adaptar la seua regulació a la seua verdadera naturalesa de preu públic.

Pel que fa a la taxa per expedició del diploma de mediador d'assegurances titulades resulta convenient

l'establiment de formes de pagament que permeten facilitar la seua realització als ciutadans.

D'altra banda, la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de Mesures de Reforma del Sistema Financer, incorpora com a novetat en l'àmbit dels recàrrecs obligatoris a favor del Consorci, la possibilitat del seu fraccionament en cas de pagament fraccionat de la prima per l'assegurador. En l'esmentada llei s'estableix que el recàrrec per fraccionament que cal aplicar haurà de fixar-se en les tarifes que regulen els recàrrecs obligatoris. Tenint en compte que el recàrrec destinat a finançar les funcions liquidadores d'entitats asseguradores té naturalesa tributària, esta llei estableix, amb el rang normatiu adequat, el recàrrec per fraccionament que s'ha d'aplicar.

El conjunt de novetats que introduïx esta llei s'estructura en quatre articles, dos disposicions addicionals, tres disposicions transitòries, una disposició derogatòria i tres disposicions finals.

L'article primer arreplega les modificacions de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en matèria de mesures de sanejament i liquidació d'entitats asseguradores, solvència, deure d'informació al prenedor i requisits per a l'establiment de sucursals de tercers països no membres de l'Espai Econòmic Europeu.

L'article segon es reserva a les modificacions introduïdes en la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança, a fi d'incorporar les disposicions sobre contractació a distància.

L'article tercer arreplega les tres modificacions en el text refós de la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles de Motor.

L'article quart modifica l'article 6 de l'Estatut Legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, en els termes indicats.

La disposició addicional primera incorpora la regulació de la taxa per expedició del diploma de mediador d'assegurances titulades i la disposició addicional segona arreplega els tipus de fraccionament que cal aplicar en el cas que l'entitat asseguradora opte per fraccionar el recàrrec destinat a finançar les funcions de liquidació d'entitats asseguradores juntament amb les primes.

Les disposicions transitòries fan referència a l'adaptació en el temps a les modificacions introduïdes en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en matèria de mesures de sanejament i liquidació d'entitats asseguradores, a les noves quanties del fons de garantia de les entitats asseguradores i al règim transitori de la contraprestació per la valoració d'immobles d'entitats asseguradores pels servicis de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions.

La disposició derogatòria única afecta específicament l'actual regulació de les taxes afectes a actuacions de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions.

La disposició final primera incorpora una delegació legislativa en el Govern per a l'aprovació dels textos refosos de la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles de Motor i de l'Estatut Legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, i l'ampliació del termini per a l'elaboració del text refós de la Llei d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades previst en la disposició final quarta de la Llei 44/2002, de 20 de novembre, de Mesures de Reforma del Sistema Financer. La disposició final segona habilita el Govern per al desplegament reglamentari. Finalment, la disposició final tercera estableix l'entrada en vigor.

Article primer. *Modificacions de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades.*

S'introduïxen les modificacions següents en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades:

U. Es crea un nou article 16 bis en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«Article 16 bis. *Cobertura de crèdits preferents.*

Les entitats asseguradores hauran de tindre invertits en tot moment en actius qualificats reglamentàriament com a aptes per a la cobertura de provisions tècniques, els imports corresponents a aquells crèdits que, d'acord amb el que preveu esta llei, puguen tindre preferència sobre els dels assegurats, beneficiaris i tercers perjudicats a què es referix l'article 73 de la Llei de Contracte d'Assegurança, i que estiguen comptabilitzats o hagen d'estar-ho per ser líquids, vençuts i exigibles.»

Dos. Es modifica l'article 18 «Fons de garantia» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, que queda redactat en els termes següents:

«1. La tercera part de la quantia mínima del marge de solvència constituïx el fons de garantia, que no podrà ser inferior a 3.000.000 d'euros per a les entitats que operen en algun dels rams de vida, de caució, de crèdit i qualsevol dels que cobrisquen el risc de responsabilitat civil, així com per a les que realitzen una activitat exclusivament reasseguradora, i a 2.000.000 d'euros per a les restants.

2. Per a les mútues amb règim de derrama passiva i les cooperatives, el fons de garantia mínim haurà de ser de tres quartes parts de l'exigít per a les restants entitats.

Quan les esmentades entitats no operen en els rams de responsabilitat civil, de crèdit, de caució, ni realitzen una activitat exclusivament reasseguradora, i el seu import anual de primes o quotes no supere cinc milions d'euros durant tres anys consecutius, el fons de garantia no podrà ser inferior a 800.000 euros si operen en el ram de vida, a 200.000 euros si operen en els rams d'altres danys als béns, defensa jurídica o decesos, i a 300.000 euros si operen en els restants. En el cas que l'entitat supere l'import de cinc milions d'euros durant tres anys consecutius, amb efectes a partir del quart any s'haurà d'aplicar l'import mínim previst en el paràgraf anterior.

No obstant això, estaran exemptes del mínim de fons de garantia les mútues acollides al mencionat règim quan no operen en els rams de vida, responsabilitat civil, crèdit o caució ni realitzen una activitat exclusivament reasseguradora i el seu import anual de primes o quotes no excedisca de 750.000 euros.

3. Les quanties previstes en l'apartat 1 seran objecte d'una revisió anual que s'haurà d'iniciar el 20 de setembre de 2003, a fi de tindre en compte els canvis de l'índex europeu de preus al consum publicat per Eurostat.

Les quanties s'adaptaran automàticament, i augmentaran el seu import inicial en euros en el canvi percentual d'este índex durant el període

transcorregut entre el 20 de març del 2002 i la data de revisió, i hauran d'arredonar fins a un múltiple de 100.000 euros. Si el canvi percentual des de l'última actualització és inferior al cinc per cent no s'haurà d'efectuar cap actualització.

A estos efectes, per a facilitar el seu coneixement i aplicació, per resolució de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions es faran públiques les mencionades actualitzacions.»

Tres. Es modifiquen els apartats 3.c) i 6 de l'article 27 «Liquidació d'entitats asseguradores», la redacció actual dels quals passa a ser l'apartat 7 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, segons la redacció següent:

«3. El règim jurídic del nomenament, actuació i responsabilitat dels liquidadors s'haurà d'ajustar a les regles següents:

[...]

c) Els liquidadors hauran de subscriure, en unió dels administradors, l'inventari i el balanç de l'entitat i hauran de sotmetre'ls, en un termini no superior a un mes des del seu nomenament, a la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions o, si la liquidació fóra intervinguda, a l'interventor. Hauran d'informar els creditors sobre la situació de l'entitat, en particular als assegurats sobre si la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions ha determinat el venciment anticipat del període de duració dels contractes d'assegurança que integren la cartera de l'entitat asseguradora i sobre la seua data, i la forma en què han de sol·licitar el reconeixement dels seus crèdits, per mitjà de notificació individual als coneguts i de crida als desconeguts a través d'anuncis aprovats, si és el cas, per l'interventor, que s'hauran de publicar en el "Boletín Oficial del Registro Mercantil", i en dos diaris, almenys, dels de major circulació en l'àmbit d'actuació de l'entitat asseguradora.

Quan el creditor conegut tinga el seu domicili en un Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu diferent d'Espanya, la informació anterior s'haurà de facilitar en castellà, si bé l'escrit haurà de portar, en totes les llengües oficials de la Unió Europea, l'encapçalament "Convocatoria per a la presentació de crèdits. Terminis aplicables" o "Convocatoria per a la presentació d'observacions sobre els crèdits. Terminis aplicables", segons corresponga. No obstant això, quan el creditor ho siga per un crèdit d'assegurança, la informació s'haurà de facilitar en la llengua oficial o en una de les llengües oficials de l'Estat membre del seu domicili.

Els creditors amb domicili en un Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu diferent d'Espanya podran presentar els escrits de reclamació de crèdits o d'observacions a estos en la llengua oficial o en una de les llengües oficials del seu Estat de domicili, si bé l'escrit haurà de portar l'encapçalament "Presentació de crèdits" o, si és el cas, "Presentació d'observacions sobre els crèdits" en castellà.»

«6. La resolució administrativa corresponent o l'acord que cause la liquidació serà reconegut en el territori dels altres Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu, de conformitat amb el que preveu la seua legislació, i produirà efectes en estos tan prompte com ho faça a Espanya.

A estos efectes, la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions, en el termini de deu

dies a comptar des del següent a la data en què es dicte la mencionada resolució o tinga coneixement de l'acord, haurà d'informar les autoritats supervidores dels restants Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu sobre l'existència del procediment i els seus efectes. Així mateix, l'esmentat òrgan haurà de publicar en el "Diari Oficial de les Comunitats Europees", un extracte de la mencionada resolució o acord, que en tot cas, haurà d'indicar la competència del Ministeri d'Economia sobre el procediment, que la legislació aplicable a este procediment de liquidació és la continguda en esta llei i les seues normes de desplegament, així com la identificació del liquidador o liquidadors nomenats.

Els liquidadors podran desenrotllar la seua actuació al territori de tots els Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu, podran exercir en estos les mateixes funcions i poders que a Espanya. A estos efectes, resultarà títol suficient per a acreditar la condició de liquidador una certificació de la resolució o una còpia legalitzada de l'acord pel qual s'efectue el seu nomenament. Així mateix, podran atorgar poders de representació o sol·licitar assistència quan això resulte necessari per a dur a terme el procés de liquidació en el territori d'altres Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu i, en particular, per a resoldre les dificultats que puguen trobar els creditors residents en estos. En tot cas, les persones que els assistisquen o representen han de tindre reconeguda honorabilitat i reunir les condicions necessàries de qualificació o experiència professional per a exercir les seues funcions en els termes de l'article 15 d'esta llei.

Resultarà aplicable a la liquidació el que disposa esta llei i les seues normes de desplegament.

7. Tot el que no regule expressament este article, la liquidació i extinció d'entitats asseguradores s'hauran de regir pel que disposen els articles 266 a 281 de la Llei de Societats Anònimes, i s'hauran d'excloure els articles 269 i 270 de la mencionada llei.»

Quatre. Es modifica l'apartat 3 i es crea un nou apartat 4 en l'article 28 «Accions davant d'entitats asseguradores sotmeses a processos concursals o en liquidació» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«3. En els supòsits de liquidació intervinguda pel Ministeri d'Economia, les accions individuals exercitades pels creditors abans del començament de la liquidació o durant esta, podran continuar fins al pronunciament de sentència ferma, però la seua execució quedarà suspesa i el crèdit que, si és el cas, declare esta sentència a favor seu s'haurà de liquidar conjuntament amb els dels altres creditors. No obstant això, transcorregut un any des que la sentència adquirisca fermesa, la suspensió quedarà alçada automàticament sense necessitat de declaració ni resolució respecte d'això, siga quin siga l'estat en què es trobe la liquidació.

El que disposa el paràgraf anterior no és aplicable a les accions en l'exercici de drets reals sobre béns situats fora del territori espanyol, que s'hauran de regir per la seua legislació específica, ni a les accions en l'exercici d'un dret real de garantia que es regisca per una llei diferent de l'espanyola.

4. Els crèdits dels assegurats, beneficiaris i tercers perjudicats a què es referix l'article 73 de la Llei de Contracte d'Assegurança hauran de gaudir de prioritat absoluta sobre tots els altres crèdits contra l'entitat asseguradora respecte dels actius que representen les provisions tècniques i es troben incorporats al registre especial a què es referix l'article 16 bis.

Respecte dels crèdits contra l'entitat asseguradora que no gaudisquen de la prioritat a què es referix el paràgraf anterior, resultarà d'aplicació el sistema de prelació establert en la Llei 22/2003, de 9 de juliol, Concursal, norma que s'aplica subsidiàriament en tot el que no regula esta llei.

Els béns respecte dels que s'haja adoptat la mesura de control especial de prohibició de disposar, prevista en l'article 39.2.a), encara que esta mesura no haja sigut objecte d'inscripció registral, hauran de quedar afectes a satisfer els crèdits mencionats en l'apartat 1, i se n'haurà d'excloure qualsevol altre diferent dels garantits amb dret real inscrit o anotació d'embargament practicada amb anterioritat a la data en què es faça constar la mesura en els registres corresponents. Esta preferència haurà de ser també aplicable als crèdits d'aquells que hagen celebrat amb les entitats asseguradores contractes afectats pel que disposa l'article 5.2 i en el paràgraf segon de l'article 39.7 d'esta llei.»

Cinc. S'afeg un nou article 28.bis de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«Article 28 bis. *Processos concursals.*

1. Dictat per l'òrgan jurisdiccional competent interlocutòria de declaració de concurs respecte d'una entitat asseguradora, este òrgan haurà de procedir immediatament a la seua notificació a la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions, la qual en els 10 dies següents haurà d'informar les autoritats supervidores dels restants Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu sobre l'existència del procediment i els seus efectes. Així mateix, la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions haurà de procedir a la publicació en el "Diari Oficial de les Comunitats Europees" d'un extracte de les mencionades resolucions en què s'indicarà, en tot cas, l'òrgan jurisdiccional competent i l'aplicació al procediment de la legislació espanyola.

2. S'hauran d'observar, en tot cas, les normes de dret internacional privat previstes en la Llei 22/2003, de 9 de juliol, Concursal.

Tractant-se de creditors coneguts que tinguen el seu domicili en un Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu diferent d'Espanya hauran de ser informats sobre la forma en què han de sol·licitar el reconeixement dels seus crèdits de conformitat amb el que preveu el paràgraf segon de l'article 27.3.c) d'esta llei i podran presentar els escrits de reclamació de crèdits o d'observacions a estos en la forma a què es referix el paràgraf tercer d'este precepte.

3. La Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions podrà sol·licitar al jutge del concurs informació sobre l'estat i l'evolució dels processos concursals que afecten entitats asseguradores.»

Sis. Es modifica el títol de la secció 3a del capítol III del títol II de la Llei 30/1995, de 8 de novembre,

d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, que passa a denominar-se «Liquidació pel Consorci de Compensació d'Assegurances» i se suprimeix la divisió en subseccions d'esta secció 3a.

Set. El paràgraf primer de l'apartat 1 de l'article 37 «Procediment de liquidació», de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, passa a tindre la redacció següent:

«1. Encomanada la liquidació al Consorci de Compensació d'Assegurances, tots els creditors hauran d'estar subjectes al procediment de liquidació per este i no podrà ser sol·licitada pels creditors ni per l'entitat asseguradora, la declaració de concurs, sense perjuí que les accions de tota índole exercitades davant dels tribunals contra la dita asseguradora, anteriors a la dissolució o durant el període de liquidació, continuen la seua tramitació fins a l'obtenció de sentència o resolució judicial ferma. Però, l'execució de la sentència, dels embargaments preventius, administracions judicialment acordades i la resta de mesures cautelars adoptades per l'autoritat judicial, la de la interlocutòria que despatxa l'execució en el procediment executiu, els procediments judicials sumaris i executius extrajudicials sobre béns hipotecats o pignorats que es troben en territori espanyol, així com l'execució de les providències administratives de constrenyiment hauran de quedar en suspens des de la comanda de la liquidació al Consorci de Compensació d'Assegurances i durant la tramitació per este del procediment liquidatori.»

Huit. El segon guió del paràgraf d) de l'apartat 2 de l'article 39 «Mesures de control especial» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, passa a tindre la redacció següent:

«d) A més, en tots els supòsits d'adopció de mesures de control especial i a fi de salvaguardar els interessos dels assegurats, podrà adoptar conjuntament o separatament qualsevol de les mesures següents:

[...]

Prohibir la pròrroga dels contractes d'assegurança realitzada per l'entitat asseguradora en tots o en alguns dels rams. A este efecte, l'entitat asseguradora haurà de comunicar per escrit als assegurats la prohibició de la pròrroga del contracte en el termini de 15 dies naturals des que reba la notificació d'esta mesura de control especial; en este cas, el termini previst en el paràgraf segon de l'article 22 de la Llei de Contracte d'Assegurança haurà de quedar reduït a 15 dies naturals. Amb independència de la comunicació per escrit als assegurats, la resolució per la qual s'adopti esta mesura s'haurà de publicar en el "Boletín Oficial del Estado" i en el "Diari Oficial de les Comunitats Europees".»

Nou. Es modifica el paràgraf a) i es crea un nou paràgraf f) en l'apartat 4 de l'article 39 «Mesures de control especial», de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«4. La substitució provisional dels òrgans d'administració de l'entitat asseguradora s'haurà d'ajustar al següent:

a) La resolució administrativa haurà de designar la persona o persones que hagen d'actuar com

a administradors provisionals i haurà d'indicar si han de fer-ho mancomunadament o solidàriament. La mencionada resolució, de caràcter immediatament executiu, serà objecte de publicació en el "Boletín Oficial del Estado" i d'inscripció en els registres públics corresponents, inclosos, si és el cas, els existents en la resta d'Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu, i determina l'avantditada publicació l'eficàcia de la resolució davant de tercers. A idèntics requisits i efectes s'haurà de subjectar la substitució d'administradors provisionals quan siga necessari procedir a esta.»

«f) Els administradors provisionals podran desenrotllar la seua actuació en el territori de tots els Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu, podran exercir en estos les mateixes funcions i poders que a Espanya. A estos efectes, resultarà títol suficient per a acreditar la condició d'administrador una certificació de la resolució per la qual s'acorde el seu nomenament. Així mateix, podran atorgar poders de representació o sol·licitar assistència, quan això resulte necessari per a dur a terme l'execució en el territori d'altres Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu de les mesures adoptades, i en particular, per a resoldre les dificultats que puguen trobar els creditors residents en estos. En tot cas, les persones que els assistisquen o representen han de tindre reconeguda honorabilitat i reunir les condicions necessàries de qualificació o experiència professional per a exercir les seues funcions en els termes de l'article 15 d'esta llei.»

Deu. S'afig un nou apartat 9 a l'article 39 «Mesures de control especial» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«9. Adoptada per la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions, d'acord amb el que preveuen els apartats anteriors, alguna de les mesures previstes en els paràgrafs a), b) i c), o en el segon, quint i octau guí del paràgraf d) de l'apartat 2 anterior, la prevista en l'apartat 3, així com la relativa a la prohibició de distribuir dividendes, derrames actives o retorns, esta haurà de produir efectes, de conformitat amb allò que s'ha previst en la seua legislació, en tots els Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu. A estos efectes i sense perjudici del que preveu el paràgraf a) de l'apartat 2 anterior i l'apartat 3 de l'article 51, la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions haurà d'informar les autoritats supervisores dels restants Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu de l'acord pel qual s'adopte la mesura i els seus efectes en el termini de 10 dies a comptar des de la seua adopció.

Estes mesures s'hauran de regir pel que disposa esta llei i les seues normes de desplegament.»

Onze. Es crea un nou article 39 bis en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«Article 39 bis. *Mesures de garantia de la solvència futura de les entitats asseguradores.*

1. La Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions podrà adoptar les mesures contingudes en l'apartat 2 d'este article quan concórreguen circumstàncies, deduïdes de comprovacions efectuades per l'Administració, que puguen posar en perill la solvència futura de l'entitat o puguen

suposar una amenaça per als interessos dels assegurats o el compliment futur de les obligacions concretes, com a conseqüència d'una inadequada selecció de riscos, l'aplicació de tarifes de primes insuficients, l'existència de desviacions significatives de la sinistralitat, la inadequació de la política de reassegurança o de qualsevol altra causa que puga generar en el futur una situació greu de desequilibri o de debilitat financera.

2. Les mesures de garantia de la solvència futura de les entitats asseguradores podran consistir a:

a) Exigir a l'entitat asseguradora un pla de recuperació financera per a garantir i prevore la seua solvència futura, que haurà de ser sotmés a aprovació de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions. Este pla haurà de contindre, almenys, indicacions i justificacions per als pròxims tres exercicis relatives a: les estimacions dels gastos de gestió, en especial les comissions i els gastos generals corrents; estimacions detallades dels ingressos i gastos relatius a les operacions d'assegurança directa, a les acceptacions en reassegurança i a les cessions en reassegurança; els balanços de situació previstos; estimacions dels recursos financers amb què es pretenga cobrir els compromisos concrets i el marge de solvència obligatori, i la política global de reassegurança.

b) Exigir que l'entitat asseguradora dispose d'un marge de solvència superior al resultant de l'aplicació del que disposen les normes de desplegament reglamentari d'esta llei, que garantisca el compliment en el futur dels requisits de solvència de l'entitat. A estos efectes la quantia mínima del marge de solvència que haurà de disposar-se haurà de ser la que es determine per la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions i s'haurà de basar en el pla de recuperació financera que li siga aprovat a l'entitat.

3. L'adopció de les mesures de garantia de la solvència futura de les entitats asseguradores a què es referix este article, s'haurà de tramitar d'acord amb el que es disposa en l'apartat 5 de l'article 39 d'esta llei.»

Dotze. S'afig a l'apartat 2 de l'article 51 «Mesures d'intervenció» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, un nou i últim paràgraf amb la redacció següent:

«Quant a la convocatòria d'estos creditors i a l'exercici dels seus drets caldrà ajustar-se al que preveuen els paràgrafs segon i tercer de l'article 27.3.c).»

Tretze. Es dona una nova redacció a l'apartat 2 de l'article 55 «Establiment de sucursals» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades:

«2. En el termini de tres mesos a partir de la recepció de la informació a què fa referència l'apartat 1 precedent, la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions ho haurà de comunicar a l'autoritat supervisora de l'Estat membre de la sucursal, adjuntant-hi certificació que l'entitat asseguradora disposa del mínim del marge de solvència legalment exigible i no es troba sotmesa al pla de recuperació financera previst en l'article 39 bis d'esta llei, i haurà d'informar d'esta comunicació a l'entitat asseguradora.

La Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions podrà negar-se a comunicar la dita informació quan, a la vista de la documentació presentada per l'entitat asseguradora, tinga rasons per a dubtar de la idoneïtat de l'estructura de l'organització, de la situació financera de l'entitat asseguradora, o de l'honorabilitat i qualificació o experiència professionals dels directius responsables o de l'apoderat general.

La negativa a comunicar la informació a l'Estat membre de la sucursal haurà de ser notificada a l'entitat asseguradora. Tant esta negativa com la falta de comunicació de la informació en el termini de tres mesos, amb la consideració d'acte presumpte en què pot entendre's desestimada la sol·licitud, tindran el caràcter d'actes administratius recurribles.»

Catorze. Es dona una nova redacció al paràgraf a) de l'apartat 2 de l'article 56 «Activitats en règim de lliure prestació de servicis» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en els termes següents:

«a) Que l'entitat asseguradora disposa del mínim del marge de solvència i no es troba sotmesa al pla de recuperació financera previst en l'article 39 bis d'esta llei.»

Quinze. Es dona una nova redacció a l'article 60 «Deure d'informació al prenedor» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en els termes següents:

«1. Abans de realitzar un contracte d'assegurança, l'entitat asseguradora haurà d'informar el prenedor sobre l'Estat membre i l'autoritat als qui correspon el control de l'activitat de la mateixa entitat asseguradora, qüestio esta que haurà de figurar, així mateix, en la pòlissa i en qualsevol altre document en què es formalitze tot contracte d'assegurança.

2. Abans de realitzar un contracte d'assegurança diferent de l'assegurança de vida, si el prenedor és una persona física, o qualsevol contracte d'assegurança de vida, l'entitat asseguradora haurà d'informar el prenedor sobre la legislació aplicable al contracte, sobre les disposicions relatives a les reclamacions que puguen formular-se i sobre les altres qüestions que es determinen reglamentàriament.

3. Quan el contracte d'assegurança es realitze en el marc d'un sistema de prestació de servicis a distància organitzat per l'assegurador que utilitze exclusivament una o diverses tècniques de comunicació a distància fins a la realització d'eixe contracte, i el prenedor siga una persona física que actue amb un propòsit alié a una activitat comercial o professional pròpia, a més de la informació prevista en els apartats anteriors, haurà d'informar-se sobre l'existència, si és el cas, del dret de rescissió a què es referixen els articles 6 bis i 83.a) de la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança i la seua forma d'exercici, així com sobre el procediment que se seguisca per a la realització del contracte i la resta de qüestions que reglamentàriament s'establisquen.

En tot cas, en les assegurances de vida en què el prenedor assumix el risc de la inversió s'haurà d'informar de manera clara i precisa que l'import a percebre depèn de fluctuacions en els mercats

financers, aliens al control de l'assegurador i els resultats històrics dels quals no són indicadors de resultats futurs.

4. Tota la informació a què es referix l'apartat anterior, així com les condicions contractuals hauran de ser posades per l'assegurador a disposició del prenedor en suport durador accessible al prenedor amb antelació suficient al moment en què este assumisca qualsevol obligació derivada del contracte d'assegurança.

Quan el contracte s'haja realitzat a petició del prenedor utilitzant una tècnica de comunicació a distància que no permeta transmetre les condicions contractuals i la informació prèvia a la realització del contracte en un suport durador accessible al prenedor, l'assegurador haurà de complir immediatament després de la realització del contracte d'assegurança les obligacions a què es referix el paràgraf anterior.

En qualsevol moment de la relació contractual, el prenedor tindrà dret a obtindre les condicions contractuals en paper i a canviar les tècniques de comunicació a distància utilitzades.

5. Als efectes del que preveuen els apartats 3 i 4 anteriors s'entendrà per:

«Tècnica de comunicació a distància»: tot mitjà que pugua utilitzar-se per a la realització d'un contracte d'assegurança entre l'assegurador i el prenedor sense que existisca una presència física simultània de les parts.

«Suport durador»: tot instrument que permeta emmagatzemar la informació de manera que pugua recuperar-se fàcilment durant un període de temps adequat per als fins per als quals esta informació està destinada i permeta la seua reproducció sense canvis.

6. Durant tot el període de vigència del contracte d'assegurança sobre la vida, l'entitat asseguradora haurà d'informar el prenedor de les modificacions de la informació inicialment subministrada i així mateix sobre la situació de la seua participació en beneficis, en els termes i terminis que reglamentàriament es determinen.»

Setze. Es dona una nova redacció al paràgraf b) de l'apartat 2 de l'article 67 «Fons mutual i garanties financeres» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en els termes següents:

«b) Tindran l'obligació de constituir les provisions tècniques a què es referix l'article 16, hauran de disposar del marge de solvència que regula l'article 17 i del fons de garantia exigít per l'article 18.

La quantia mínima del fons de garantia per a estes mutualitats haurà de ser les tres quartes parts de les quanties mínimes previstes en el paràgraf primer de l'article 18.2 d'esta llei.

No obstant això, per a les mutualitats que prevegen en els seus estatuts la possibilitat de realitzar derrames de quotes o de reduir les prestacions i l'import anual de quotes de les quals no supere els cinc milions d'euros durant tres exercicis consecutius, el fons de garantia mínim haurà de ser el previst en el paràgraf segon de l'article 18.2. En el cas que l'entitat supere l'import de cinc milions d'euros durant tres anys consecutius, a partir del quart any els imports mínims hauran de ser els establits en el paràgraf anterior.

Estaran exemptes del mínim de fons de garantia les mutualitats a què es fa referència en el segon paràgraf de l'apartat 3 de la disposició transitòria quinta d'esta llei i, en tot cas, aquelles mutualitats de previsió social que no operen per rams, que prevegen en els seus estatuts la possibilitat de realitzar derrames de quotes o de reduir les prestacions, que no cobrisquen riscos de vida i l'import de quotes de les quals no excedisca de 750.000 euros.

Als efectes d'este apartat s'hauran d'assimilar els riscos coberts per estes mutualitats de previsió social als rams d'assegurances en la forma prevista reglamentàriament per al marge de solvència.»

Dèsset. S'afigen a l'article 80 «Mesures d'intervenció» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, dos nous apartats 4 i 5, amb la redacció següent:

«4. Quan, respecte a una entitat asseguradora domiciliada en un Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu diferent d'Espanya, incloses les seues sucursals a Espanya o en altres Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu, s'haja adoptat una mesura de sanejament o un procediment de liquidació, la dita mesura o procediment haurà de produir efectes a Espanya tan prompte com ho faça en l'Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu en què s'haja adoptat la mesura o incoat el procediment.

Als efectes del paràgraf anterior s'entén per mesura de sanejament aquella que implique la intervenció d'òrgans administratius o autoritats judicials, estiga destinada a mantindre o restablir la situació financera de l'entitat asseguradora i afecte els drets preexistents de tercers aliens a la pròpia entitat. S'entén per procediment de liquidació el procediment col·lectiu que supose la liquidació dels actius i la distribució del producte de la liquidació entre els creditors, accionistes o socis, segons corresponga, i que necessàriament implique algun tipus d'intervenció de l'autoritat administrativa o judicial, estiga o no fonamentat en la insolvència i tinguen caràcter voluntari o obligatori.

Una vegada siga notificada a la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions l'adopció de la mesura o la incoació del procediment, esta haurà de publicar en el "Boletín Oficial del Estado" un extracte de l'acord o resolució de què porte causa la mesura o procediment; en tot cas, en este extracte haurà de constar l'autoritat competent de l'Estat membre que haja adoptat la mesura o procediment, la legislació que s'aplique, així com, si és el cas, la identificació del liquidador o liquidadors designats.

Els administradors i liquidadors designats per l'autoritat competent d'un altre Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu podran exercir la seua funció a Espanya, resultant a estos efectes títol suficient per a acreditar la seua condició una certificació de la resolució o còpia legalitzada de l'acord pel qual s'efectue el seu nomenament o designació traduïda al castellà.

Estes mesures i procediments s'hauran de regir per la legislació de l'Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu d'adopció de la mesura o procediment sense perjudi que per als supòsits que a continuació es mencionen hagen d'observar-se

les normes següents i deixant fora de perill el que pugua prevore's en els tractats internacionals:

1r. Els efectes de les referides mesures i procediments en els contractes de treball sotmesos a la legislació espanyola s'hauran de regir per esta.

2n. Els drets de l'entitat asseguradora sobre un immoble, un vaixell o una aeronau que estiguen subjectes a inscripció en un registre públic espanyol s'hauran de regir per la legislació espanyola.

3r. Sense perjudi del que establix l'apartat 3 d'este article, l'adopció de mesures de sanejament o la incoació del procediment de liquidació no haurà d'afectar els drets reals dels creditors o de tercers respecte d'actius materials o immaterials, mobles o immobles, tant actius específics com conjunts d'actius indeterminats, la composició dels quals està subjecta a modificació, pertanyents a l'entitat asseguradora que es troben situats a Espanya en el moment d'adopció d'estes mesures o incoació d'este procediment, ni el dret exclusiu a cobrar un crèdit, en particular, el dret garantit per una penyora de què siga objecte el crèdit o per la cessió d'este crèdit a títol de garantia, quan estes garanties es regisquen per la llei espanyola.

4t. L'adopció de mesures de sanejament o la incoació d'un procediment de liquidació sobre una entitat asseguradora compradora d'un bé no haurà d'afectar els drets del venedor basats en una reserva de domini, quan este bé es trobe en el moment de l'adopció de la mesura o de la incoació del procediment en territori espanyol.

L'adopció de mesures de sanejament o la incoació d'un procediment de liquidació sobre una entitat asseguradora venedora d'un bé, després que este haja sigut entregat, no constituirà causa de resolució o rescissió de la venda i no impedirà al comprador l'adquisició de la propietat del bé venut quan este es trobe, en el moment de l'adopció de les mesures o la incoació del procediment, en territori espanyol.

5t. L'adopció de mesures de sanejament o la incoació d'un procediment de liquidació no haurà d'afectar el dret d'un creditor a reclamar la compensació del seu crèdit amb el crèdit de l'entitat asseguradora quan la llei que regisca la liquidació permet la compensació.

6t. Els efectes d'una mesura de sanejament o d'un procediment de liquidació en els drets i obligacions dels participants en un mercat regulat espanyol s'hauran de regir exclusivament per la llei espanyola.

7m. La nul·litat, anul·lació o inoposabilitat dels actes jurídics perjudicials per al conjunt dels creditors s'hauran de regir per la legislació de l'Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu d'origen, llevat que la persona que es va beneficiar de l'acte perjudicial per al conjunt dels creditors prove que l'esmentat acte està subjecte a la legislació espanyola i que esta legislació no permet de cap manera la seua impugnació.

8u. La validesa de la transmissió a títol oneros per part d'una entitat asseguradora efectuada amb posterioritat a l'adopció d'una mesura de sanejament o incoació d'un procediment de liquidació, d'un immoble situat a Espanya, d'un vaixell o d'una aeronau subjectes a inscripció en un registre públic espanyol o de valors negociables o altres títols l'existència i la transferència dels quals

supose una inscripció en un registre o en un compte previst per la legislació espanyola o estiguen col·locats en un sistema de depòsit central regulat per la legislació espanyola, s'hauran de regir per la legislació espanyola.

9é. Els efectes d'una mesura de sanejament o d'un procediment de liquidació en una causa pendent seguida a Espanya relativa a un bé o un dret de què s'ha desposseït a l'asseguradora s'haurà de regir exclusivament per la legislació espanyola.

5. La Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions podrà requerir a les autoritats supervisores d'altres Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu informació sobre l'estat i desenrotllament dels procediments de liquidació que es duguen a terme respecte a les entitats sotmeses a la supervisió de les mencionades autoritats.»

Díhuit. Es modifica l'apartat 1 de l'article 86, de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«1. Les entitats asseguradores domiciliades en un altre Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu que pretenguin operar a Espanya en règim de lliure prestació de servicis estaran obligades a designar un representant amb residència fiscal a Espanya a efectes de les obligacions tributàries a què es referix esta llei per les activitats que realitzen en territori espanyol.»

Dènou. El paràgraf c) de l'apartat 1 de l'article 87 «Establiment de sucursals» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, passa a tindre la redacció següent:

«1. El Ministeri d'Economia podrà concedir autorització administrativa a entitats asseguradores domiciliades en tercers països no membres de l'Espai Econòmic Europeu per a establir sucursals a Espanya a fi d'exercir l'activitat asseguradora, sempre que complisquen els requisits següents:

[...]

c) Que presenten i s'atinguen a un programa d'activitats ajustat a l'article 12. Així mateix, hauran de presentar la documentació que reglamentàriament es determine.»

Vint. Es crea un nou apartat 3 en l'article 87 «Establiment de sucursals» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«3. La Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions podrà exigir la comunicació sistemàtica de les bases tècniques utilitzades per al càlcul de les primes i de les provisions tècniques, sense que esta exigència pugui constituir una condició prèvia per a l'exercici de l'activitat.»

Vint-i-u. Se suprimeix l'apartat 3 de l'article 88 «Condicions per a l'exercici de l'activitat asseguradora» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades.

Vint-i-dos. S'afeg un nou i últim paràgraf a l'apartat 1 de l'article 89 «Normes especials d'intervenció de sucursals» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«En el cas que una entitat asseguradora domiciliada en un tercer país no membre de l'Espai Econòmic Europeu, tinga sucursals establides a Espanya i en altres Estats membres de l'Espai Econòmic Europeu, la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions haurà de coordinar les seues actuacions amb les de la resta d'autoritats supervisores implicades.»

Vint-i-tres. L'apartat 3 de la disposició addicional setze «Règim especial de les entitats asseguradores suïsses» de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, passa a tindre la redacció següent:

«3. L'autorització administrativa prèvia, l'aprovació o la posada a disposició abans de la seua utilització dels models de pòlisses, bases tècniques i tarifes de primes. No obstant això, la Direcció General d'Assegurances podrà requerir la presentació, sempre que ho entenga pertinent, dels models de pòlisses, bases tècniques i tarifes de primes a fi de controlar si respecten les disposicions tècniques i sobre contracte d'assegurança. Esta exigència no podrà constituir per a l'entitat asseguradora condició prèvia per a l'exercici de la seua activitat.»

Vint-i-quatre. Es modifiquen els paràgrafs a) i b) de l'apartat 2 de la disposició final primera «Bases de l'ordenació d'assegurances i competències exclusives de l'Estat», que passen a tindre la redacció següent:

«a) D'acord amb l'article 149.1.6a de la Constitució, les matèries regulades en l'article 28 bis i en les disposicions addicionals sexta, octava, novena, deu i onze en els seus apartats 1 a 13, 15, 19 i 21; així mateix, les contingudes en les disposicions transitòries dotze, tretze, catorze, quinze i dèsset.

b) D'acord amb l'article 149.1.8a de la Constitució, les matèries regulades en l'article 28, apartat 2, i en l'article 80, apartats 4 i 5.»

Vint-i-cinc. S'afeg una disposició addicional dèsset a la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, amb la redacció següent:

«Disposició addicional dèsset. Obligacions de caràcter fiscal del representant designat per les entitats d'assegurances que operen en lliure prestació de servicis.

El representant designat en l'apartat 1 de l'article 86 d'esta llei haurà de complir, en nom de l'entitat asseguradora que opera en règim de lliure prestació de servicis, a més de les previstes en l'article 82 d'esta llei, les obligacions tributàries següents:

1r. Practicar retenció o ingrés a compte i ingressar l'import en el Tresor en relació amb les operacions que es realitzen a Espanya en els termes previstos en la normativa reguladora dels Impostos sobre la Renda de les Persones Físiques, sobre Societats i sobre la Renda de no Residents.

2n. Informar l'Administració tributària en relació amb les operacions que es realitzen a Espanya de conformitat amb el que disposa la normativa reguladora dels Impostos sobre la Renda de les Persones Físiques, sobre Societats i sobre la Renda de no Residents.»

Vint-i-sis. L'article 73 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, passa a tindre la redacció següent:

«1. En el Ministeri d'Economia funcionarà la Junta Consultiva d'Assegurances i Fons de Pensions com a òrgan col·legiat administratiu assessor del Ministeri d'Economia en els assumptes concernents a l'ordenació i supervisió de les assegurances privades i de plans i fons de pensions que se sotmeten a la seua consideració. L'informe que emeta no serà vinculant.

2. La Junta Consultiva d'Assegurances i Fons de Pensions serà presidida pel director general d'Assegurances i Fons de Pensions i en formaran part, com a vocals d'esta, representants de l'Administració General de l'Estat, assegurats i consumidors, entitats asseguradores, entitats gestores de fons de pensions, mediadors d'assegurances titulades, organitzacions sindicals i empresarials i corporacions de prestigi relacionades amb l'assegurança privada, actuaris, pèrits d'assegurances i comissaris d'avaries, en la forma que reglamentàriament es determine. A més, el president podrà sol·licitar l'assistència a esta d'altres persones o entitats segons la naturalesa dels assumptes a tractar.»

Article segon. *Modificacions de la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança.*

S'efectuen les següents modificacions en la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança:

U. Es crea un nou article 6 bis en la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança, amb la redacció següent:

«Article 6 bis.

1. El prenedor d'un contracte d'assegurança realitzat a distància, diferent de l'assegurança sobre la vida, que siga una persona física, que actue amb un propòsit alié a una activitat comercial o professional pròpia, tindrà la facultat unilateral de resoldre el contracte sense indicació dels motius i sense cap penalització, sempre que no haja succeït l'esdeveniment danyós objecte de cobertura, dins del termini de 14 dies, comptats des de la data de realització del contracte o des del dia en què el prenedor reba les condicions contractuals i la informació exigida per l'article 60 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, si esta data és posterior.

L'anterior no s'haurà d'aplicar als contractes d'assegurances de viatge o equipatge d'una duració inferior a un mes, a aquells els efectes dels quals acaben abans del termini a què es referix l'apartat anterior, ni als que complisquen una obligació d'assegurament del prenedor.

2. La facultat unilateral de resolució del contracte haurà d'exercitar-se per el prenedor per mitjà de comunicació dirigida a l'assegurador a través d'un suport durador, disponible i accessible per a este i que permeta deixar constància de la notificació. Esta comunicació es farà d'acord amb les instruccions que el prenedor haja rebut de conformitat amb el que preveu l'apartat 3 de l'article 60 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades. La referida comunicació haurà d'expedir-se pel beneficiari de l'assegurança abans que vença el termini indicat en l'apartat anterior.

3. A partir de la data en què s'expedisca la comunicació a què es referix l'apartat anterior cessarà la cobertura del risc per part de l'assegurador i el beneficiari de l'assegurança tindrà dret a la devolució de la prima que haja pagat, excepte la part corresponent al període de temps en què el contracte haja tingut vigència. L'assegurador disposarà per a això d'un termini de 30 dies a comptar del dia que reba la comunicació de rescissió.»

Dos. L'article 83.a) de la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança, passa a tindre la redacció següent:

«Article 83.a).

1. El beneficiari de l'assegurança en un contracte d'assegurança individual de duració superior a sis mesos que haja estipulat el contracte sobre la vida pròpia o la d'un tercer tindrà la facultat unilateral de resoldre el contracte sense indicació dels motius i sense cap penalització dins del termini de 30 dies següents a la data en què l'assegurador li entregue la pòlissa o document de cobertura provisional.

Quan el contracte s'haja realitzat a distància, el termini anterior comptarà a partir de la data en què s'informe al prenedor que el contracte s'ha celebrat o a partir del dia en què l'acceptant reba les condicions contractuals i la informació exigida per l'article 60 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, si esta data és posterior.

S'exceptuen d'esta facultat unilateral de resolució els contractes d'assegurança en què el prenedor assumix el risc de la inversió, així com els contractes en què la rendibilitat garantida estiga d'acord amb inversions assignades en estos.

2. La facultat unilateral de resolució del contracte haurà de ser exercitada pel prenedor per mitjà de comunicació dirigida a l'assegurador a través d'un suport durador, disponible i accessible per a este i que permeta deixar constància de la notificació. Tractant-se d'un contracte d'assegurança comercialitzada a distància, la comunicació haurà de fer-se d'acord amb les instruccions que el prenedor haja rebut de conformitat amb el que preveu l'apartat 3 de l'article 60 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades. La referida comunicació haurà de ser expedida pel beneficiari de l'assegurança abans que vença el termini indicat en l'apartat anterior.

3. A partir de la data en què s'expedisca la comunicació a què es referix l'apartat anterior cessarà la cobertura del risc per part de l'assegurador, i el beneficiari de l'assegurança tindrà dret a la devolució de la prima que haja pagat, excepte la part corresponent al període de temps en què el contracte haja tingut vigència. L'assegurador disposarà per a això d'un termini de 30 dies a comptar des del dia que reba la comunicació de rescissió.»

Tres. S'afigen les següents disposicions addicionals a la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança:

«Disposició adicional primera. *Suport durador.*

Sempre que esta llei exigisca que el contracte d'assegurança o qualsevol altra informació relacionada amb este conste per escrit, este requisit

s'entendrà complit si el contracte o la informació es contenen en paper o un altre suport durador que permeti guardar, recuperar fàcilment i reproduir sense canvis el contracte o la informació.

Disposició addicional segona. Contractació a distància.

Als efectes d'esta llei s'entén per contracte a distància tot contracte d'assegurança realitzat en el marc d'un sistema de prestació de servicis a distància organitzat per l'assegurador, que utilitzi exclusivament una o diverses tècniques de comunicació a distància fins a la realització d'eixe contracte, inclosa la mateixa realització.

S'entendrà per tècnica de comunicació a distància tots els mitjans que puguen utilitzar-se per a la realització d'un contracte d'assegurança entre l'assegurador i el prenedor sense que existisca una presència física simultània de les parts.

Les notificacions o comunicacions realitzades a distància, i molt especialment en les que s'utilitzen tècniques electròniques, telemàtiques o informàtiques, hauran de garantir la integritat del missatge, l'autenticitat i la no-alteració d'este, havent d'utilitzar mecanismes que garantisquen la constatació de la data de l'enviament i la recepció del missatge, la seua accessibilitat, conservació i reproducció.

Disposició addicional tercera. Contractació electrònica.

Els contractes d'assegurança realitzats per via electrònica produiran tots els efectes previstos per l'ordenament jurídic quan concórreguen el consentiment i els altres requisits necessaris per a la seua validesa.

Quant a la seua validesa, la prova de realització i les obligacions derivades d'este hauran de subjectar-se a la normativa específica del contracte d'assegurança i a la legislació sobre servicis de la societat de la informació i de comerç electrònic.»

Article tercer. Modificacions de la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles de Motor, text refós aprovat per Decret 632/1968, de 21 de març.

Es modifica la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles de Motor, text refós aprovat per Decret 632/1968, de 21 de març, en els termes següents:

U. S'introdueixen les següents modificacions en l'article 3 «Incompliment de l'obligació d'assegurar-se»:

En l'últim incís del paràgraf b) de l'article 3:

«En tot cas, la no-presentació a requeriment dels agents de la documentació acreditativa de l'assegurança serà sancionada amb 60 euros de multa.»

En el primer incís del paràgraf c) de l'article 3:

«c) Sanció pecuniària de 601 a 3.005 euros de multa graduada segons que el vehicle circule o no, la categoria d'este, el servici que preste, la gravetat del perjudicats, si és el cas, la duració de la falta d'assegurament i la reiteració de la mateixa infracció.»

En el tercer incís del paràgraf c) de l'article 3:

«El procediment sancionador serà el previst en la Llei sobre el Trànsit, Circulació de Vehicles de Motor i Seguretat Vial, en la forma que reglamentàriament es determine, i haurà de ser instruït per la Direcció de Trànsit corresponent. En tot cas, les sancions de multa previstes podran fer-se efectives abans que es dicte una resolució de l'expedient sancionador amb una reducció del 30 per cent sobre la quantia corresponent que s'haja consignat en el butlletí de denúncia per l'agent o, si no n'hi ha, en la notificació posterior de la dita denúncia per l'instructor de l'expedient, i això, sempre que s'acredite, per mitjà del rebut de prima, la subscripció d'assegurança de responsabilitat civil de l'automòbil abans de la data de la denúncia.»

Dos. Es modifica el paràgraf b) de l'apartat 1 de l'article 8 «Funcions del Consorci de Compensació d'Assegurances», que passa a tindre la redacció següent:

«b) Indemnitzar els danys a les persones i en els béns ocasionats amb un vehicle que tinga l'estacionament habitual a Espanya, així com els ocasionats dins del territori espanyol a persones amb residència habitual a Espanya o a béns propietat d'estes situats a Espanya amb un vehicle amb estacionament habitual en un tercer país no firmant del Conveni Multilateral de Garantia, en ambdós casos quan este vehicle no estiga assegurat.»

Tres. La taula VI, «Classificacions i Valoració de Seqüeles», de l'annex (Sistema per a la valoració dels danys i perjudicats causats a les persones en accidents de circulació) de la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles de Motor, text refós aprovat per Decret 632/1968, de 21 de març, queda redactada en els termes següents:

TAULA VI

Classificacions i valoració de seqüeles

ÍNDEX

Capítol 1. Cap.

Crani i encèfal.

Cara:

Sistema osteoarticular.

Boca.

Nas.

Sistema olfatori i gustatiu.

Sistema ocular.

Sistema auditiu.

Capítol 2. Tronc.

Columna vertebral i pelvis.

Coll (òrgans).

Tòrax.

Abdomen i pelvis (òrgans i vísceres).

Capítol 3. Aparell cardiovascular.

Cor.

Vascular perifèric.

Capítol 4. Extremitat superior i cintura escapular.

Muscle.

Clavícula.

Braç.
Colze.
Avantbraç i monyica.
Mà.
Capítol 5. Extremitat inferior i maluc.
Dismetries.
Maluc.
Cuixa.
Genoll.
Cama.
Turmell.
Peu.
Capítol 6. Medul·la espinal i parells cranials.
Medul·la espinal.
Nervis cranials.
Capítol 7. Sistema nerviós perifèric.
Membres superiors.
Membres inferiors.

Capítol 8. Sistema endocrí.
Capítol especial. Perjuí estètic.

Regles de caràcter general:

1. La puntuació atorgada a cada seqüela, segons criteri clínic i dins del marge permés, tindrà en compte la seua intensitat i gravetat des del punt de vista físic o biologicofuncional, sense prendre en consideració l'edat, el sexe o la professió.

2. Una seqüela ha de ser valorada una sola vegada, encara que la seua simptomatologia es trobe descrita en diversos apartats de la taula, sense perjuí del que s'establix respecte del perjuí estètic. No s'hauran de valorar les seqüeles que estiguen incloses i/o es deriven d'una altra, encara que estiguen descrites de manera independent.

3. Les denominades seqüeles temporals, és a dir, aquelles que estan cridades a curar-se a curt o mitjà termini, no tenen la consideració de lesió permanent, però s'han de valorar d'acord amb les regles de l'apartat a) de la taula V, computant, si és el cas, el seu efecte impeditiu o no i amb base en el càlcul raonable de la seua duració, després d'haver-se aconseguit l'estabilització lesional.

Descripció de les seqüeles	Puntuació
CAPÍTOL 1: CAP	
Crani i encèfal	
Pèrdua de substància òssia:	
Que no requerix craneoplàstia.....	1-5
Que requerix craneoplàstia.....	5-15
Síndromes neurològiques d'origen central:.....	
Síndromes no motores:	
Afàsia:	
Motora (Broca).....	25-35
Sensitiva (Wernicke).....	35-45
Mixta.....	50-60
Amnèsia:	
De fixació o anterògrada (inclosa en deteriorament de les funcions cerebrals superiors integrades).....	
D'evocació o retrògrada (inclosa en la síndrome postcommocional).....	
Epilepsia:	
Parcials o focals:	
Simples sense antecedents, en tractament i amb evidència electroencefalogràfica.....	1-10
Complexes	10-20
Generalitzades:.....	
Absències sense antecedents i controlada mèdicament	5
Tonicoclòniques:	
Ben controlada mèdicament.....	15
No controlada mèdicament:	
Amb dificultat en les activitats de la vida diària.....	55-70
Impedint les activitats de la vida diària.....	80-90
Deteriorament de les funcions cerebrals superiors integrades, acreditat per mitjà de proves específiques (Outcome Glasgow Scale):	
Lleu (limitació lleu de les funcions interpersonals i socials de la vida diària).....	10-20
Moderat (limitació moderada d'algunes, però no de totes les funcions interpersonals i socials de la vida quotidiana; hi ha necessitat de supervisió de les activitats de la vida diària).....	20-50

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Greu (limitació greu que impeditx una activitat útil en quasi totes les funcions socials i interpersonals diàries; requerix supervisió contínua i restricció a la llar o a un centre)	50-75
Molt greu (limitació greu de totes les funcions diàries que requerix una dependència absoluta d'una altra persona, no és capaç de cuidar de si mateix).....	75-90
Fístules osteodurals	1-10
Síndromes extrapiramidals (valorar segons alteracions funcionals).	
Derivació ventricle-peritoneal, ventricle-vascular (per hidrocefàlia posttraumàtica) segons alteració funcional	15-25
Estat vegetatiu persistent.....	100
Síndrome cerebel·losa unilateral.....	50-55
Síndrome cerebel·losa bilateral.....	75-95
Síndromes motores:	
Disàrtria.....	10-20
Atàxia	10-35
Apràxia.....	10-35
Hemiplegia (segons dominància).....	80-85
Hemiparèsia (segons dominància):	
Lleu.....	15-20
Moderada.....	20-40
Greu.....	40-60
Altres dèficits motors d'extremitats d'origen central: assimilar i valorar de conformitat amb els supòsits indicats en les mateixes lesions d'origen medul·lar (els valors majors s'atorgaran segons dominància i existència d'espasticitat).	
Síndromes psiquiàtriques:	
Trastorns de la personalitat:	
Síndrome postcommocional (cefalees, vertígens, alteracions del son, de la memòria, del caràcter, de la libido)	5-15
Trastorn orgànic de la personalitat:	
Lleu (limitació lleu de les funcions interpersonals i socials diàries).....	10-20
Moderat (limitació moderada d'algunes, però no de totes les funcions interpersonals i socials de la vida quotidiana, hi ha necessitat de supervisió de les activitats de la vida diària).....	20-50
Greu (limitació greu que impeditx una activitat útil en quasi totes les funcions socials i interpersonals diàries, requerix supervisió contínua i restricció a la llar o a un centre).....	50-75
Molt greu (limitació greu de totes les funcions diàries que requerix una dependència absoluta d'una altra persona: no és capaç de cuidar de si mateix)	75-90
Trastorn de l'humor:	
Trastorn depressiu reactiu.....	5-10
Trastorns neuròtics:	
Per estrés posttraumàtic	1-3
Altres trastorns neuròtics.....	1-5
Agreujaments:	
Agreujament o desestabilització de demència no traumàtica (inclou demència senil).....	5-25
Agreujament o desestabilització d'altres trastorns mentals.....	1-10

Cara

Sistema osteoarticular

Alteració traumàtica de l'oclusió dental per lesió inoperable (consolidació viciosa, pseudoartrosi del maxil·lar inferior i/o superior, pèrdua de substàncies, etc.).

Amb contacte dental:

Unilateral	5-15
Bilateral.....	1-5

Sense contacte dental

Deteriorament estructural de maxil·lar superior i/o inferior (sense possibilitat de reparació). Valorar segons repercussió funcional sobre la masticació

15-30

40-75

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Pèrdua de substància (paladar dur i bla):	
Sense comunicació amb la cavitat nasal	20-25
Amb comunicació amb la cavitat nasal (inoperable).....	25-35
Limitació de l'obertura de l'articulació temporomandibular (de 0 a 45 mm) segons la seua repercussió	1-30
Luxació recidivant de l'articulació temporomandibular:.....	
Luxació entre els 20-45 mm d'obertura.....	5-10
Luxació entre els 0-20 mm d'obertura.....	10-25
Subluxació recidivant de l'articulació temporomandibular.....	1-5
Material d'osteosíntesi	1-8
<i>Boca</i>	
Dents (pèrdua completa traumàtica):	
D'una dent incisiva	1
D'una dent canina	1
D'una dent premolar.....	1
D'una dent molar	1
Llengua:	
Trastorns cicatricials (cicatrisos retràctils de la llengua que originen alteracions funcionals (després de la reparació quirúrgica).....	1-5
Amputació:	
Parcial:	
Menys del 50 per cent.....	5-20
Més del 50 per cent.....	20-45
Total	45
Alteració parcial del gust.....	5-12
<i>Nas</i>	
Pèrdua del nas:	
Parcial.....	5-25
Total	25
Alteració de la respiració nasal per deformitat òssia o cartilaginosa	2-5
Sinusitis crònica posttraumàtica	5-12
<i>Sistema olfactori i gustatiu</i>	
Disòsmia.....	2
Hispòsmia	3-6
Anòsmia	7
Anòsmia amb alteracions gustatives.....	7-10
<i>Sistema ocular</i>	
Globus ocular:	
Ablació d'un globus ocular	30
Ablació d'ambdós globus oculars.....	90
Esclerocòrnia:	
Leucoma (valorar segons pèrdua de camp visual).....	
Iris	
Alteracions posttraumàtiques d'iris (valorar la pèrdua de l'agudesesa visual i afegir d'1-5 punts en cas de trastorn de l'acomodació)	1-5
Cristal·lí:	
Cataracta posttraumàtica inoperable (valors segons l'agudesesa visual).	
Afàcia unilateral després de fracàs quirúrgic; valorar segons el trastorn de l'agudesesa visual (vegeu taules A i B adjuntes i combinar valors obtinguts) i afegir 5 punts.	
Col·locació d'una lent intraocular	5

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Annexos oculars:	
Músculs: paràlisi d'un o de diversos músculs (vore parells cranials).	
Entropi, triptasi, ectropi, cicatrius vicioses.....	1-10
Maloclusió palpebral.	
Unilateral	1-6
Bilateral.....	6-15
Posi palpebral:	
Unilateral (afegir pèrdua del camp visual).....	2-8
Bilateral (afegir pèrdua del camp visual)	8-16
Alteracions constants i permanents de la secreció lacrimal (per excés o per defecte).	
Unilateral	1-6
Bilateral.....	6-12
Manifestacions hiperestèsiques o hispoestèsiques.....	1-5
Camp visual:	
Visió perifèrica:	
Hemianòpsies:	
Homonòmiques.....	35-45
Heterònimes	
Nasal	40-50
Temporal	30-40
Quadrantanopies:	
Nasal inferior.....	10-20
Nasal superior	3-8
Temporal inferior	3-8
Temporal superior	2-7
Escotomes juxtacentrals.....	5-20
Visió central:	
Escotoma central	15-20
Funció oculomotriu:	
Diplopia:	
En posicions altes de la mirada —menys de 10 de desviació—	1-10
En el camp lateral —menys de 10 de desviació—	5-15
En la part inferior del camp visual —menys de 10 de desviació—.....	10-20
En totes les direccions, obligant a cloure un ull —desviació de més de 10—	20-25
Agudesa visual:	
Dèficit de l'agudesa visual (consultar taules A i B adjuntes i combinar els seus valors).....	
Pèrdua de visió d'un ull.....	25
Nota: si l'ull afectat pel traumatisme tenia anteriorment algun dèficit visual, la taxa d'agreujament serà la diferència entre el dèficit actual i l'existent.	
Ceguera	85
<i>Sistema auditiu</i>	
Deformació important del pavelló auditiu o pèrdua:	
Unilateral.....	1-4
Bilateral.....	4-8
Acúfens	1-3
Vertígens (objectivats amb els tests corresponents):	
Esporàdics.....	1-3
Persistents.....	15-30
Dèficit de l'agudesa auditiva (vegeu taula C).....	1-70
Nota: si l'orella afectada pel traumatisme tenia anteriorment algun dèficit de l'audició, la taxa d'agreujament serà la diferència entre el dèficit actual i l'existent.	

Descripció de les seqüeles	Puntuació
CAPÍTOL 2: TRONC	
Columna vertebral i pelvis	
Artrosi posttraumàtica sense antecedents	1-8
Agreujament artrosi prèvia al traumatisme	1-5
Osteïtis vertebral posttraumàtica sense afectació medul·lar.....	30-40
Material d'osteosíntesi en columna vertebral	5-15
Fractura falcament anterior/xafament:	
Menys de 50 per cent de l'altura de la vètebra	1-10
Més del 50 per cent de l'altura de la vètebra	10-15
Quadre clínic derivat d'hèrnia/es o protusió/ns discal/s operada/es o sense operar; es considera globalment tot el segment afectat de la columna (cervical, toràtica o lumbar)	1-15
Alteracions de l'estàtica vertebral postfractura (valor segons arc de curvatura i graus).....	1-20
Àlgies posttraumàtiques:	
Sense compromís radicular.....	1-5
Amb compromís radicular.....	5-10
Columna cervical:	
Limitació de la mobilitat de la columna cervical	5-15
Síndrome posttraumàtica cervical (cervicàlgia, marejos, vertígens, cefalees)	1-8
Columna toracolumbar:	
Limitació de la mobilitat de la columna toracolumbar.....	2-25
Sacre i pelvis:	
Disjunció púbica i sacroilíaca (segons afectació sobre estàtica vertebral i funció locomotriu)	5-12
Estretor pelviana amb impossibilitat de part per via natural.....	5-10
Coll (òrgans)	
Faringe:	
Estenosi amb obstacle a la deglució.....	12-25
Esòfag:	
Diverticles esofàgics posttraumàtics	15-20
Trastorns de la funció motora	15-20
Hèrnia de hiata esofàgica (segons trastorn funcional)	2-20
Fístula esofagotraqueal inoperable	10-35
Fístula externa.....	10-25
Laringe:	
Estenosi:	
Estenosis cicatricials que determinen disfonia	5-12
Estenosis cicatricials que determinen dispnea d'esforç sense possibilitat de pròtesi.....	15-30
Paràlisi:	
Paràlisi d'una corda vocal (disfonia).....	5-15
Paràlisi de dos cordes vocals (afonia)	25-30
Tràquea:	
Traqueotomitzat amb necessitat permanent de cànula.....	35-45
Estenosi traqueal (valorar insuficiència respiratòria).	
Tòrax	
Sistema ossi:	
Fractura de costelles/estèrnum amb neuràlgies intercostals esporàdiques i/o persistents.....	1-6
Parènquima pulmonar:	
Seqüeles posttraumàtiques pleurals segons repercussió funcional	10-15

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Resecció:	
R. Parcial d'un pulmó (afegir valoració d'insuficiència respiratòria).....	5
R. Total o parcial d'un pulmó (pneumonectomia) (afegir valoració d'insuficiència respiratòria)	12
Paràlisi del nervi frènic (es valorarà la insuficiència respiratòria).	
Funció respiratòria:	
Insuficiència respiratòria restrictiva (quantificar segons espirometria):	
Restricció tipus I (100-80 per cent).....	1-10
Restricció tipus II (80-60 per cent).....	10-30
Restricció tipus III (60-50 per cent).....	30-60
Restricció tipus IV (< 50 per cent)	60-90
Mamelles:	
Mastectomia:	
Unilateral.....	5-15
Bilateral.....	15-25
Abdomen i pelvis (òrgans i vísceres)	
Estómac:	
Gastrectomia:	
Parcial	5-15
Subtotal	15-30
Total	45
Intestí prim:	
Fístules:	
Sense trastorn nutritiu.....	3-15
Amb trastorn nutritiu	15-30
Jejunoilectomia parcial o total (segons repercussió funcional)	5-60
Intestí gros:	
Colectomia:	
Parcial:	
Sense trastorn funcional	5
Amb trastorn funcional.....	5-30
Total	60
Sigma, recte i anus:	
Incontinència amb prolapse o sense.....	20-50
Colostomia	40-50
Fetge:	
Alteracions hepàtiques:	
Lleu (sense trastorns de la coagulació ni citòlisi, però amb colèstasi).....	1-15
Moderada (lleugera alteració de la coagulació i/o signes mínims de citòlisi)	15-30
Greu (alteració severa de la coagulació, citòlisi i colèstasi).....	30-60
Lobectomia hepàtica sense alteració funcional.....	10
Extirpació de la vesícula biliar	5-10
Fístules biliars	15-30
Pàncrees:	
Alteracions posttraumàtiques	1-15
Melsa:	
Esplenectomia:	
Sense repercussió hematoimmunològica.....	5
Amb repercussió hematoimmunològica.....	10-15

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Hèrnies i adherències (inoperables):	
Inguinal, crural, epigàstrica.....	10-20
Adherències peritoneals.....	8-15
Eventracions	10-20
Renyó:	
Nefrectomia:	
Nefrectomia unilateral parcial-total (valorar insuficiència renal si és procedent)	20-25
Nefrectomia bilateral	70
Insuficiència renal (valorar segons depuració de creatinina i alteracions subsegüents):	
Grau I: 120-90 ml/min	5-10
Grau II: 90-60 ml/min	10-20
Grau III: 60-30 ml/min	20-40
Grau IV: < de 30 ml/min	40-70
Bufeta:	
Retenció crònica d'orina: Sondatges obligats.....	10-20
Incontinència urinària:	
D'esforç.....	2-15
Permanent.....	30-40
Uretra:	
Estretor sense infecció ni insuficiència renal	2-8
Uretritis crònica	2-8
Aparell genital masculí:	
Desestructuració del penis (inclou disfunció erèctil):	
Sense estrenyiment del meat	30-40
Amb estrenyiment del meat	40-50
Pèrdua traumàtica:	
D'un testicle	20-30
De dos testicles	40
Varicocele.....	2-10
Impotència (segons repercussió funcional).....	2-20
Aparell genital femení:	
Lesions vulvars i vaginals que dificulten o impossibiliten el coit (segons repercussió funcional).....	20-30
Pèrdua de l'úter:	
Abans de la menopausa.....	40
Després de la menopausa	10
Ovaris:	
Pèrdua d'un ovari.....	20-25
Pèrdua de dos ovaris.....	40

CAPÍTOL 3: APARELL CARDIOVASCULAR

Cor

Insuficiència cardíaca:	
Grau I: dispnea de grans esforços (fracció d'ejecció: 60 per cent-50 per cent)	1-10
Grau II: dispnea de moderats esforços (fracció d'ejecció: 50 per cent-40 per cent)	10-30
Grau III: dispnea de xicotets esforços (fracció d'ejecció: 40 per cent-30 per cent).....	30-60
Grau IV: dispnea de repòs (fracció d'ejecció: < de 30 per cent).....	60-90
Pròtesis valvulars.....	20-30
Seqüeles després de traumatisme cardíac (sense insuficiència cardíaca).....	1-10

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Vascular perifèric	
Aneurismes d'origen traumàtic operat (valorar segons el grau d'incapacitat que ocasione en l'apartat corresponent):	
Trastorns venosos d'origen posttraumàtic:	
Flebitis o traumatismes venosos en pacients amb patologia venosa prèvia:	
Lleu (apreciació de varius i pigmentació).....	1-8
Moderat (aparició d'edema, èczema, dolor i cel·lulitis indurida).....	9-15
Greu (aparició d'úlceres i trastorns tròfics greus)	20-30
Trastorns arterials d'origen posttraumàtic:	
Claudicació intermitent i fredor (segons repercussió funcional)	1-15
Claudicació intermitent, fredor i trastorns tròfics (segons repercussió funcional).....	15-25
Fístules arteriovenoses d'origen posttraumàtic:	
Sense repercussió regional o general.....	1-20
Amb repercussió regional (edemes, varius, etc.).....	20-40
Amb repercussió general (valorar segons insuficiència cardíaca).	
Linfoedema.....	10-15
Material substitutiu i/o pròtesi	20-30

CAPÍTOL 4: EXTREMITAT SUPERIOR I CINTURA ESCAPULAR

Nota: la puntuació d'una o diverses seqüeles corresponents a una articulació, membre, aparell o sistema (en cas que siguin diverses seqüeles després d'utilitzar la fórmula d'incapacitats concurrents), mai podrà superar la que corresponga per la pèrdua total, anatòmica i/o funcional d'esta articulació, membre, aparell o sistema.

Muscle

Desarticulació/amputació del muscle:	
Unilateral.....	55-60
Bilateral.....	90
Muscle oscil·lant (pseudoartrosi, reseccions i àmplies pèrdues de substància i resecció del cap humeral).....	30-40
Abolició total de la mobilitat del muscle (anquilosi i artrodesi):	
En posició funcional	20
En posició no funcional.....	25
Limitació de la mobilitat (es valorarà l'arc de moviment possible):	
Abducció (N: 180°):	
Mou més de 90°	1-5
Mou més de 45° i menys de 90°	5-10
Mou menys de 45°	10-15
Adducció (N: 30°)	1-3
Flexió anterior (N: 180°) (es valorarà l'arc de moviment possible):	
Mou més de 90°	1-5
Mou més de 45° i menys 90°.....	5-10
Mou menys de 45°	10-15
Flexió posterior (extensió) (N: 40°)	1-5
Rotació:	
Externa (N: 90°)	1-5
Interna (N: 60°)	1-6
Luxació recidivant del muscle inoperable (segons repercussió funcional).....	5-15
Osteoartritis sèptica crònica (segons limitació funcional).....	20-25
Artrosi posttraumàtica i/o muscle dolorós	1-5
Agreujament d'una artrosi prèvia.....	1-5
Pròtesi total del muscle (segons les seues limitacions funcionals, les quals estan incloses).....	15-25
Material d'osteosíntesi	1-5

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Clavícula	
Luxació acromioclavicular/esternoclavicular (inoperables).....	1-5
Pseudoartrosi clavícula inoperable (segons limitacions funcionals).....	5-10
Material d'osteosíntesi	1-3
Braç	
Amputació a l'altura de l'húmer:	
Unilateral.....	45-50
Bilateral.....	80
Consolidacions en rotació i/o angulacions de l'húmer superiors a 10°.....	1-5
Pseudoartrosi d'húmer inoperable:	
Sense infecció activa	15
Amb infecció activa.....	20
Osteomielitis activa d'húmer	15
Acurtament/allargament del membre superior major de dos centímetres.....	1-5
Material d'osteosíntesi	1-5
Colze	
Amputació-desarticulació del colze	40-45
Anquilosi-artrodesi de colze:	
En posició funcional	10-20
En posició no funcional.....	20-30
Limitació de la mobilitat (graus): es considera la posició neutra (funcional) amb el braç a 90°. Des d'eixa posició, l'arc de màxima flexió és de 60° i el de l'extensió màxima és de 90°.	
Limitació de la flexió:	
Mou menys de 30 °.....	5-15
Mou més de 30°.....	1-5
Limitació de l'extensió:	
Mou menys de 60°.....	5-15
Mou més de 60°.....	1-5
Els moviments de pronosupinació es valoren en l'apartat avantbraç i monyica.	
Osteoartritis sèptica crònica (segons limitació funcional).....	20-25
Artrosi posttraumàtica i/o colze dolorós.....	1-5
Agreujament d'una artrosi prèvia.....	1-5
Pròtesi de colze (segons les seues limitacions funcionals, les quals estan incloses).....	15-20
Material d'osteosíntesi	1-4
Avantbraç i monyica	
Amputació avantbraç:	
Unilateral.....	40-45
Bilateral.....	70-75
Extirpació del cap del radi (s'inclou la limitació funcional).....	1-5
Anquilosi/artrodesi de la monyica:	
En posició funcional	8-10
En posició no funcional.....	10-15
Limitació de la mobilitat de la monyica (graus):	
Pronació (N: 90°).....	1-5
Supinació (N: 90°)	1-5
Flexió (N: 80°)	1-7
Extensió (N: 70°).....	1-8
Inclinació radial (N: 25°)	1-3
Inclinació cubital (N: 45°).....	1-3
Consolidacions en rotació i/o angulacions de l'avantbraç superiors a 10°.....	1-3

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Pseudoartrosi inoperable de cúbit i radi:	
Sense infecció activa	18-20
Amb infecció activa.....	20-25
Pseudoartrosi inoperable de cúbit:	
Sense infecció activa	8-10
Amb infecció activa.....	10-15
Pseudoartrosi inoperable de radi:	
Sense infecció activa	6-8
Amb infecció activa.....	8-12
Luxació radiocubital distal inveterada (segons limitació funcional)	1-7
Retracció isquèmica de Volkmann	30-35
Artrosi posttraumàtica i/o avantbraç-monyica dolorosa.....	1-5
Material d'osteosíntesi	1-4
Mà	
Carp i metacarp:	
Amputació d'una mà (a l'altura del carp o metacarp):	
Unilateral.....	35-40
Bilateral.....	65
Pseudoartrosi inoperable d'escafoide	6
Síndrome residual postalgodistròfia de mà.....	1-5
Material d'osteosíntesi	1-3
Dits:	
Amputació completa del primer dit:	
Unilateral.....	15-20
Bilateral.....	32
Amputació completa de la falange distal del primer dit	8-10
Amputació completa del segon dit:	
Unilateral.....	8-10
Bilateral.....	18
Amputació completa de la falange distal del segon dit	5-6
Amputació completa de la falange mitjana i distal del segon dit.....	6-7
Amputació completa del 3r, 4t o 5t dit (per cada dit)	6-7
Amputació completa de la falange distal del 3r, 4t o 5t dit (per cada dit).....	3-4
Amputació completa de la falange mitjana i distal del 3r, 4t o 5t dit (per cada dit).....	5-6
Anquilosi/artrodesi del primer dit (s'inclouen el conjunt de les articulacions):	
En posició funcional	7-10
En posició no funcional.....	10-15
Anquilosi/artrodesi del segon dit (s'inclou el conjunt de les articulacions):	
En posició funcional	4-5
En posició no funcional.....	5-8
Anquilosi/artrodesi de 3r, 4t o 5t dit (s'inclou el conjunt de les articulacions):	
En posició funcional	2-4
En posició no funcional.....	4-6
Limitació de la mobilitat de les articulacions metacarpofalàngiques:	
Primer dit.....	1-5
Resta de dits (per cada dit)	1-2
Limitació de la mobilitat de l'articulació carpometacarpiana del primer dit.....	1-5
Limitació funcional de les articulacions interfalàngiques:	
Primer dit.....	1-3
Resta de dits (per cada articulació).....	1
Artrosi posttraumàtica i/o dolor a la mà.....	1-3

Descripció de les seqüeles	Puntuació
CAPÍTOL 5: EXTREMITAT INFERIOR I MALUC	
<p>Nota: la puntuació d'una o diverses seqüeles corresponents a una articulació, membre, aparell o sistema (en cas que siguen diverses seqüeles després d'utilitzar la fórmula d'incapacitats concurrents) mai podrà superar la que corresponga per la pèrdua total, anatòmica i/o funcional d'esta articulació, membre, aparell o sistema.</p>	
Dismetries	
Acurtament de l'extremitat inferior:	
Inferior a 3 centímetres	3-12
De 3 a 6 centímetres	12-24
De 6 a 10 centímetres	24-40
Maluc	
Desarticulació/amputació:	
Unilateral	60-70
Bilateral	90-95
Anquilosi/artrodesi:	
En posició funcional	25
En posició no funcional	25-35
Limitació de mobilitat (es valorarà l'arc de moviment possible):	
Flexió (N: 120°):	
Mou més de 90°	1-5
Mou més de 45° i menys de 90°	5-10
Mou menys de 45°	10-15
Extensió (N: 20°).....	
Abducció (N: 60°):	
Mou més de 30°	1-3
Mou menys de 30°	3-6
Adducció (N: 20°).....	
Rotació externa (N: 60°):	
Mou més de 30°	1-3
Mou menys de 30°	3-6
Rotació interna (N: 30°).....	
Osteoartritis sèptica crònica (segons limitació funcional)	20-35
Artrosi posttraumàtica (inclou les limitacions funcionals i el dolor).....	1-10
Coxàlgia posttraumàtica inespecífica	1-10
Necrosi de cap femoral.....	20-25
Agreujament d'artrosi prèvia	1-5
Pròtesi:	
Parcial (segons les seues limitacions funcionals, les quals estan incloses).....	15-20
Total (segons les seues limitacions funcionals, les quals estan incloses).....	20-25
Material d'osteosíntesi	1-10
Cuixa	
Amputació del fèmur:	
Unilateral, en la zona del diafisari o del genoll.....	50-60
Bilateral, en la zona del diafisari o dels genolls.....	85-90
Pseudoartrosi de fèmur inoperable:	
Sense infecció activa	30
Amb infecció activa.....	40
Consolidacions en rotació i/o angulacions:	
D'1° a 10°	1-5
Més de 10°	5-10

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Osteomielitis crònica de fèmur	20
Material d'osteosíntesi	1-10
Genoll	
Anquilosi/artrodesi de genoll:	
En posició funcional	20
En posició no funcional.....	20-30
Limitació de mobilitat:	
Flexió (N: 135°):	
Mou més de 90°	1-5
Mou més de 45° i menys de 90°	5-10
Mou menys de 45°	10-15
Extensió:	
Mou menys de 10°	4-10
Mou més de 10°	1-3
Osteoartritis sèptica crònica (segons limitació funcional).....	20-35
Artrosi posttraumàtica (es referix a les articulacions femorotibial i femoropatelar i inclou les limitacions funcionals i el dolor).....	1-10
Gonàlgia posttraumàtica inespecífica/agreujament d'una artrosi prèvia	1-5
Lesions de lligaments:	
Lligaments laterals (operats o no) amb simptomatologia.....	1-10
Lligaments creuats (operats o no) amb simptomatologia.....	1-15
Seqüeles de lesions meniscals (operades o no operades) amb simptomatologia.....	1-5
Pròtesi de genoll:	
Parcial (incloent-hi limitacions funcionals)	15-20
Total de genoll (incloent-hi limitacions funcionals).....	20-25
Material d'osteosíntesi	1-5
Ròtula:	
Extirpació de la ròtula (patelectomia):	
Parcial (patelectomia parcial).....	1-10
Total (patelectomia total)	15
Luxació recidivant inoperable	1-10
Condropatia rotuliana posttraumàtica	1-5
Material d'osteosíntesi	1-3
Cama	
Amputació:	
Amputació unilateral.....	55-60
Amputació bilateral.....	80-85
Pseudoartrosi de tibia inoperable:	
Sense infecció.....	25
Amb infecció activa.....	30
Consolidacions en rotació i/o angulacions:	
D'1° a 10°	1-5
Més de 10°.....	5-10
Osteomielitis de tibia.....	20
Material d'osteosíntesi	1-6
Turmell	
Amputació a nivell tibiotarsià o del tars:	
Unilateral.....	30-40
Bilateral.....	60-70

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Anquilosi/artrodesi tibiotarsiana:	
En posició funcional	12
En posició no funcional.....	12-20
Limitació de la mobilitat (es valorarà segons l'arc del moviment possible):	
Flexió plantar (N: 45°).....	1-7
Flexió dorsal (N: 25°)	1-5
Inestabilitat del turmell per lesió lligamentosa.....	1-7
Síndrome residual postalgodistròfia de turmell/peu	5-10
Artrosi posttraumàtica (inclou les limitacions funcionals i el dolor).....	1-8
Agreujament d'una artrosi prèvia.....	1-5
Material d'osteosíntesi	1-3
Peu	
Amputació del metatars i del tars:	
Unilateral.....	15-30
Bilateral.....	30-60
Triple artrodesi/anquilosi.....	10
Anquilosi/artrodesi subastragalina	5-8
Limitació de mobilitat:	
Inversió (N: 30°).....	1-3
Eversió (N: 20°).....	1-3
Abducció (N: 25°).....	1-3
Adducció (N: 15°).....	1-3
Artrosi posttraumàtica subastragalina	1-5
Talàlgia/metatarsàlgia posttraumàtica inespecífiques.....	1-5
Pseudoartrosi astràgal inoperable	10-15
Deformitats posttraumàtiques del peu (valc, var, etc.)	1-10
Material d'osteosíntesi	1-3
Dits:	
Amputació del primer dit.....	10
Amputació de la resta dels dits (per cada dit).....	3
Amputació de la segona falange del primer dit.....	3
Amputació de la segona i la tercera falange de la resta dels dits (per cada dit).....	1
Limitació funcional de l'articulació metatarsofalàngica:	
Primer dit.....	2
Reste dels dits	1
Material d'osteosíntesi	1

CAPÍTOL 6: MEDUL·LA ESPINAL I PARELLS CRANIALS

Medul·la espinal

Tetraplegia:	
Per damunt de C4 (cap mobilitat. Subjecte sotmés a un respirador automàtic).....	100
Tetraplegia C5-C6 (mobilitat de la cintura escapular)	95
Tetraplegia C7-C8 (pot utilitzar els membres superiors. Possible la sedestació).....	90
Tetraparèsia:	
Lleu (segons tinga o no afectació d'esfínters).....	40-50
Moderada (segons tinga o no afectació d'esfínters)	60-70
Greu (segons tinga o no afectació d'esfínters)	75-85
Paraplegia:	
Paraplegia D1-D5.....	85
Paraplegia D6-D10	80
Paraplegia D11-L1	75
Síndrome medul·lar transversa L2-L5 (la marxa és possible amb aparells, però sempre tenint el recurs de la cadira de rodes).....	75

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Síndrome d'hemisecció medul·lar (Brown-Sequard):	
Lleu	20-30
Moderada	30-50
Greu	50-70
Síndrome de la cua de cavall:	
Síndrome completa (inclou trastorns motors, sensitius i d'esfínters)	50-55
Síndrome incompleta (inclou possibles trastorns motors, sensitius i d'esfínters):	
Alta (nivells L1, L2, L3)	35-45
Mitjana (per davall de L4 fins a S2)	25-35
Baixa (per davall de S2)	15-20
Monoparèsia d'un membre superior:	
Lleu	15-18
Moderada	18-21
Greu	21-25
Monoparèsia d'un membre inferior:	
Lleu	15
Moderada	25
Greu	30
Paraparèsia dels membres superiors o inferiors:	
Lleu	30-40
Moderada	50-55
Greu	60-65
Parèsia d'algun grup muscular	5-25
Monoplegia d'un membre inferior o superior	40-60
Nervis cranials	
I. Nervi olfactori (vegeu capítol 1).	
II. Nervi òptic (segons el defecte visual).	
III. Motor ocular comú:	
Paràlisi completa (diplopia, midriasi paralítica que obliga a l'oclusió, ptosi)	25
Parèsia (valorar segons la diplopia).	
IV. Motor ocular intern o patètic:	
Paràlisi completa: diplopia de camps inferiors	10
Parèsia (valorar segons la diplopia).	
V. Nervi trigemin:	
Dolors intermitents	2-12
Dolors continus	15-30
Paràlisi suborbitària. Hipo/anestèsia de la branca oftàlmica	5-10
Paràlisi inferior. Hipo/anestèsia de la branca maxil·lar	5-10
Paràlisi lingual. Hipo/anestèsia de la branca dentomandibular	5-10
VI. Motor ocular extern:	
Paràlisi completa	5
Parèsia (segons diplopia).	
VII. Nervi facial:	
Tronc:	
Paràlisi	20
Parèsia	5-15
Branques:	
Paràlisi	5-12
Parèsia	2-5
Hipo/anestèsia de dos terços anteriors de la llengua	2-5
VIII. Nervi auditiu (vegeu capítol 1).	

Descripció de les seqüeles	Puntuació
IX. Nervi glossofaríngi:	
Paràlisi (segons el trastorn funcional).....	1-10
Parèsia (segons el trastorn funcional).....	1-5
Dolors.....	10-15
X. Paràlisi del nervi pneumogàstric o vague:	
Lleu.....	1-5
Moderada.....	5-15
Greu (valorar segons el trastorn funcional).....	15-25
XI. Nervi espinal.....	5-20
XII. Nervi hipoglòs.....	5-10
Paràlisi:	
Paràlisi unilateral.....	7-10
Paràlisi bilateral.....	20
Parèsia.....	1-7

CAPÍTOL 7: SISTEMA NERVIÓS PERIFÈRIC

Membres superiors

Paràlisi:	
Nervi circumflex.....	10-15
Nervi del múscul cutani.....	10-12
Nervi subescapular.....	6-10
Nervi mitjà:	
En la zona del braç.....	30-35
En la zona de l'avantbraç-monyica.....	10-15
Nervi cubital:	
En la zona del braç.....	25-30
En la zona de l'avantbraç-monyica.....	10-15
Nervi radial:	
En la zona del braç.....	25-30
En la zona de l'avantbraç-monyica.....	20-25
Plexe braquial, arrels C5-C6.....	45-55
Plexe braquial, arrels C7-C8-D1.....	30-45
Parèsies:	
Nervi circumflex.....	2-8
Nervi del múscul cutani.....	2-10
Nervi subescapular.....	2-5
Nervi mitjà.....	10-15
Nervi cubital.....	10-12
Nervi radial.....	12-15
Parestèsies:	
De parts acrals.....	1-5

Membres inferiors

Nota: s'indiquen entre parèntesis les accepcions d'ús comú en espanyol.

Paràlisi:	
Nervi femoral (nervi crural).....	25
Nervi obturador.....	4
Nervi del gluti superior.....	4
Nervi del gluti inferior.....	6
Nervi ciàtic (nervi ciàtic comú).....	40
Nervi peroneal comú (nervi ciàtic popliti extern).....	18
Nervi peroneal superficial (nervi múscul cutani).....	3

Descripció de les seqüeles	Puntuació
Nervi peroneal profund (nervi tibial anterior).....	8
Nervi tibial (nervi ciàtic popliti intern).....	22
Parèsies:	
Nervi femoral (nervi crural).....	6-12
Nervi obturador.....	2-3
Nervi del gluti superior.....	1-2
Nervi del gluti inferior.....	2-3
Nervi ciàtic (nervi ciàtic comú).....	12-18
Nervi peroneal comú (nervi ciàtic del popliti extern).....	7-12
Nervi peroneal superficial (nervi del múscul cutani).....	1
Nervi peroneal profund (nervi tibial anterior).....	2-4
Nervi tibial (nervi ciàtic del popliti intern).....	5-8
Neuràlgies:	
Del nervi ciàtic.....	10-30
Del nervi femoral.....	5-15
Parestèsies:	
De parts acrals.....	1-3
CAPÍTOL 8: TRASTORNS ENDOCRINS	
Haurà de valorar-se segons les necessitats terapèutiques i de les complicacions possibles a llarg termini.	
Hipofunció pituïtària-hipotalàmica anterior (dèficit de TSH i ACTH).....	10-20
Lesions de neurohipòfisi (diabetis insípida).....	15-30
CAPÍTOL ESPECIAL: PERJUÍ ESTÈTIC	
Lleuger.....	1-6
Moderat.....	7-12
Mitjà.....	13-18
Important.....	19-24
Prou important.....	25-30
Importantíssim.....	31-50

Regles d'utilització.

1. El perjudici estètic consisteix en qualsevol modificació pejorativa que afecta la imatge de la persona; constitueix una dimensió diversa del perjudici fisiològic que li serveix de substrat; es refereix tant a la seua expressió estàtica com dinàmica.

2. El perjudici fisiològic i el perjudici estètic constitueixen conceptes perjudicials diversos. Quan un menyscabament permanent de salut suposa, al seu torn, l'existència d'un perjudici estètic, s'ha de fixar separatament la puntuació que corresponga a l'un i a l'altre, sense que l'assignada a la seqüela fisiològica incorpore la ponderació de la seua repercussió antiestètica.

3. El perjudici fisiològic i el perjudici estètic s'han de valorar separatament i, adjudicada la puntuació total que corresponga a cada un, s'ha d'efectuar la valoració que els corresponga d'acord amb la taula III per separat, sumant-se les quantitats obtingudes a fi que el seu resultat integre l'import de la indemnització bàsica per lesions permanents.

4. La puntuació adjudicada al perjudici estètic és l'expressió d'un percentatge de menyscabament permanent del patrimoni estètic de la persona. 50 punts corresponen a un percentatge del 100 per cent.

5. La puntuació del perjudici estètic s'ha de realitzar per mitjà de la ponderació de la seua significació conjunta, sense que es pugui atribuir a cada un dels seus components una determinada puntuació parcial.

6. El perjudici estètic és l'existent en el moment de la producció de la sanitat del lesionat (estabilització lesional), i és compatible el seu rescabament amb el cost de les intervencions de cirurgia plàstica per a la seua correcció. La impossibilitat de correcció constitueix un factor que intensifica la importància del perjudici.

7. El perjudici estètic importantíssim correspon a un perjudici d'enorme gravetat, com el que produeixen les grans cremades, les grans pèrdues de substància i les grans alteracions de la morfologia facial o corporal.

8. Ni l'edat ni el sexe de la persona lesionada es tindran en compte com a paràmetres de mesurament de la intensitat del perjudici estètic.

9. La puntuació adjudicada al perjudici estètic no inclou la ponderació de la incidència que este tinga sobre les activitats del lesionat (professionals i extra-professionals), l'específic perjudici de les quals s'ha de valorar a través del factor de correcció de la incapacitat permanent.

Taula A														
AGUDESA VISUAL: VISIÓ DE LLUNY ULL DRET														
AGUDESA VISUAL	10/10	9/10	8/10	7/10	6/10	5/10	4/10	3/10	2/10	1/10	1/20	Inferior a 1/20	Ceguera total	
10/10	0	0	0	1	2	3	4	7	12	16	20	23	25	
9/10	0	0	0	2	3	4	5	8	14	18	21	24	25	
8/10	0	0	0	3	4	5	6	9	15	20	23	25	28	
7/10	1	2	3	4	5	6	7	10	18	22	25	28	30	
6/10	2	3	4	5	6	7	9	12	18	25	29	32	35	
5/10	3	4	5	6	7	8	10	15	20	30	33	35	40	
4/10	4	5	6	7	9	10	11	18	23	35	38	40	45	
3/10	7	8	9	10	12	15	18	20	30	40	45	50	55	
2/10	12	14	15	16	18	20	23	30	40	50	55	60	65	
1/10	16	18	20	22	25	30	35	40	50	65	68	70	78	
1/20	20	21	23	25	29	33	38	45	55	68	75	78	80	
Inferior a 1/20	23	24	25	28	32	35	40	50	60	70	78	80	82	
Ceguera total	25	26	28	30	35	40	45	55	65	78	80	82	85	

Taula B													
AGUDESA VISUAL: VISIÓ DE PROP ULL DRET													
AGUDESA VISUAL	P1,5	P2	P3	P4	P5	P6	P8	P10	P14	P20	<P20	0	
P1,5	0	0	2	3	6	8	10	13	16	20	23	25	
P2	0	0	4	5	8	10	14	16	18	22	25	28	
P3	2	4	8	9	12	16	20	22	25	28	32	35	
P4	3	5	9	11	15	20	25	27	30	38	40	42	
P5	6	8	12	15	20	26	30	33	36	42	46	50	
P6	8	10	16	20	26	30	32	37	42	46	50	55	
P8	10	14	20	25	30	32	40	46	52	58	62	65	
P10	13	16	22	27	33	37	46	50	58	64	67	70	
P14	16	18	25	30	36	42	52	58	65	70	72	76	
P20	20	22	28	36	42	46	58	64	70	75	78	80	
<P20	23	25	32	40	46	50	62	67	72	78	80	82	
0	25	28	35	42	50	55	65	70	78	80	82	85	

Taula C											
AGUDESA AUDITIVA											
ORELLA DRETA											
VEU ALTA (distància de percepció en metres)											
O R E L L A E S Q U E R R A						5	4	2	1	Contacte	No percebuda
		VEU XIUXIUEJADA (distància de percepció en metres)									
						0,80	0,50	0,25	Contacte	No percebuda	
		PERDUA AUDITIVA (en decibels)									
			0 a 25	25 a 35	35 a 45	45 a 55	55 a 65	65 a 80	80 a 90		
	0 a 25		0	2	4	6	8	10	12		
	5	0,80	25 a 35	2	4	6	8	10	12	15	
	4	0,50	35 a 45	4	6	10	12	15	20	25	
	2	0,25	45 a 55	6	8	12	15	20	25	30	
	1	Contacte	55 a 65	8	10	15	20	30	35	40	
Contacte	No percebuda	65 a 80	10	12	20	25	35	45	55		
No percebuda		80 a 90	12	15	25	30	40	55	70		

Article quart. *Modificació de l'Estatut legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, contingut en l'article quart de la Llei 21/1990, de 19 de desembre, per a adaptar el Dret espanyol a la Directiva 88/357/CEE, sobre llibertat de servicis en assegurances diferents de la de vida i d'actualització de la legislació d'asseguracions privades.*

U. S'afeg un nou paràgraf immediatament després del primer en l'article 6.1 de l'Estatut legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, amb la redacció següent:

«No obstant el que disposa el paràgraf anterior, seran indemnitzables pel Consorci de Compensació d'Assegurances els danys personals derivats d'esdeveniments extraordinaris succeïts a l'estranger quan el prenedor de la pòlissa tinga la seua residència habitual a Espanya.»

Dos. Es modifica el paràgraf segon de l'article 23.4 de l'Estatut legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, amb la redacció següent:

«Estan subjectes a este recàrrec la totalitat dels contractes d'assegurança que es ralitzen sobre riscos localitzats a Espanya, diferents de l'assegurança sobre la vida i de l'assegurança de crèdit a l'exportació per compte de l'estat o amb suport d'este. No quedaran subjectes al recàrrec els plans de previsió assegurats siga quina siga la contingència o les contingències que cobrisquen.»

Disposició adicional primera. *Taxa per expedició del diploma de mediador d'asseguracions titulades.*

1. La taxa per expedició del diploma de mediador d'asseguracions titulades es regirà per esta llei i per les altres fonts normatives que per a les taxes s'establixen en l'article 9 de la Llei 8/1989, de 13 d'abril, de Taxes i Preus Públics.

2. Constituïx el fet imposable de la taxa la formalització de l'expedient i l'expedició del diploma de mediador d'asseguracions titulades.

3. La taxa es meritara quan es presente la sollicitud que inicié l'expedient, i no s'expedirà el diploma fins que s'haja efectuat el pagament corresponent.

4. Seran subjectes passius de la taxa les persones que sol·liciten la iniciació de l'expedient.

5. La quantia de la taxa serà de 24,04 euros.

6. L'import de la taxa es podrà recaptar per mitjà d'autoliquidació, en la forma i terminis que reglamentàriament es determinen.

7. L'administració, la liquidació i la recaptació en període voluntari de la taxa correspon a la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions.

La recaptació en període executiu correspon a l'Agència Estatal d'Administració Tributària, d'acord amb la legislació vigent.

8. La Llei de Pressupostos Generals de l'Estat de cada any podrà actualitzar la quantia de la taxa.

Disposició addicional segona. *Fraccionament del recàrrec destinat a finançar les funcions de liquidació d'entitats asseguradores pel Consorci de Compensació d'Assegurances.*

L'elecció per part de l'entitat asseguradora de l'opció de fraccionar el recàrrec destinat a finançar les funcions de liquidació d'entitats asseguradores juntament amb les primes comportarà les obligacions establides en l'apartat 2 de l'article 18 de l'Estatut legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, de conformitat amb la redacció donada a este pel número nou de l'apartat tercer de l'article 11 de la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de Mesures de Reforma del Sistema Financer.

El càlcul dels interessos per fraccionament s'efectuarà per a cada un dels rams o riscos en què s'haja triat esta opció i es declararà i es liquidarà juntament amb els recàrrecs fraccionats en el mateix model i en el mateix període a què corresponen els recàrrecs.

Els tipus de fraccionament que s'ha d'aplicar, prenent com a base de càlcul el recàrrec que s'ha de declarar corresponent a la totalitat de la prima, exclosos altres recàrrecs i impostos, seran:

Per a fraccionament de la prima amb venciments semestrals, el 2 per cent.

Per a fraccionament de la prima amb venciments trimestrals, el 2,5 per cent.

Per a fraccionament de la prima amb venciments bimestrals, el 3 per cent.

Per a fraccionament de la prima amb venciments mensuals, el 3,5 per cent.

Els interessos per fraccionament tindran a tots els efectes la mateixa naturalesa que el recàrrec obligatori a què corresponen.

Disposició transitòria primera. *Règim transitori de les modificacions introduïdes en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en matèria de mesures de sanejament i liquidació d'entitats asseguradores.*

Les modificacions introduïdes en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en matèria de mesures de sanejament i liquidació d'entitats asseguradores, resultaran d'aplicació a les mesures i als procediments adoptats o incoats amb posterioritat a la seua entrada en vigor. Les mesures de sanejament i els procediments de liquidació d'entitats asseguradores, adoptats o incoats, respectivament, amb anterioritat a l'entrada en vigor de les modificacions introduïdes per esta llei, es regiran per les disposicions que se'ls apliquen en el moment de la seua adopció o incoació.

Disposició transitòria segona. *Adaptació de les entitats asseguradores a les noves exigències de fons de garantia introduïdes en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades.*

A 31 de desembre de 2006, les entitats asseguradores hauran d'haver-se adaptat a les noves exigències de fons de garantia previstes en l'article 18 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, segons la redacció donada per esta llei. L'adaptació s'efectuarà linealment o per mitjà d'un altre criteri sistemàtic acordat per l'entitat amb caràcter irreversible, comunicat a la Direcció General d'Assegu-

rances i Fons de Pensions en el termini d'un any des de l'entrada en vigor d'esta llei.

Les entitats que prevegen no poder aconseguir les noves exigències de solvència en la data indicada hauran de presentar, abans de la dita data, per a la seua aprovació per la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions, d'acord amb el que disposa l'article 39 de la Llei d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, un pla en què es determinen les mesures que cal adoptar, amb indicació de les condicions i el termini, que no podrà ser superior a dos anys, per a aconseguir, en tot cas, les noves exigències de solvència.

Les mutualitats de previsió social que no operen per rams d'assegurances disposaran d'un termini màxim de 10 anys per a aconseguir l'import de garanties financeres derivades del que estableix l'apartat 2 de l'article 67 de la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, segons la redacció donada per esta llei. A este efecte, s'haurà de presentar un pla d'adaptació en el termini d'un any des de l'entrada en vigor d'esta llei per a establir les mesures que cal adoptar que determinaran els imports que s'han de constituir en cada exercici i les fonts de finançament per a cobrir les diferències que resulten de les noves exigències, de manera lineal o per mitjà d'un altre criteri sistemàtic acordat per l'entitat.

Disposició transitòria tercera. *Règim transitori de la contraprestació per la valoració d'immobles d'entitats asseguradores pels servicis de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions.*

La contraprestació per la valoració d'immobles d'entitats asseguradores pels servicis de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions seguirà exigint-se d'acord amb el que preveu l'Orde del Ministeri d'Hisenda de 9 de maig de 1957 fins que per orde del ministre d'Economia s'establisca la seua nova regulació adequada a la seua naturalesa de preu públic, de conformitat amb el que estableix el títol III de la Llei 8/1989, de 13 d'abril, de Taxes i Preus Públics.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogades totes les disposicions que s'oposen al que estableix esta llei.

En especial, queden derogats:

a) L'article 32 de la Llei 9/1992, de 30 d'abril, de Mediació en Assegurances Privades.

b) La disposició transitòria sexta del Reglament d'ordenació i supervisió de les assegurances privades, aprovat pel Reial Decret 2486/1998, de 20 de novembre, referida a l'assegurança de crèdit.

c) L'Orde del Ministeri d'Hisenda de 9 de maig de 1957, per la qual es reorganitza el Servici de valoració d'immobles afectes directament a la cobertura de les reserves legals de les entitats d'assegurances, estalvi i capitalització, i el Decret 659/1960, de 31 de març, per a la convalidació de les taxes que percep la Direcció General de Banca, Borsa i Inversions per valoració d'immobles afectes a reserves, sense perjudici del que estableix la disposició transitòria tercera.

Disposició final primera. *Delegació legislativa en el Govern per a l'aprovació dels textos refosos de la Llei sobre responsabilitat civil i assegurança en la circulació de vehicles de motor i de l'Estatut legal*

del Consorci de Compensació d'Assegurances, i ampliació del termini per a l'elaboració del text refós de la Llei d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades.

S'autoritza el Govern perquè, en el termini d'un any a partir de l'entrada en vigor d'esta llei, elabore i aprobe un text refós de l'Estatut legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, contingut en l'article quart de la Llei 21/1990, de 19 de desembre, per a adaptar el Dret espanyol a la Directiva 88/357/CEE, sobre llibertat de servicis en assegurances diferents de la de vida i d'actualització de la legislació d'assegurances privades, així com un nou text refós de la Llei sobre responsabilitat civil i assegurança en la circulació de vehicles de motor que substituïska a l'actual aprovat per Decret 632/1968, de 21 de març. Ambdós textos refosos inclouran les modificacions introduïdes per lleis posteriors en el text inicial de les normes esmentades.

La delegació inclou la facultat de regularitzar, aclarir i harmonitzar els textos legals que han de ser refosos.

L'autorització al Govern per a l'elaboració d'un text refós de la Llei d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, de conformitat amb la disposició final quarta, apartat primer, de la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de Mesures de Reforma del Sistema Financer, inclourà la incorporació de les modificacions contingudes en esta llei, així com les que es deriven del que dispose la Llei Concursal prevista en la disposició final dènou de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil. El termini d'un any fixat en la disposició final quarta de la Llei 44/2002 es computarà a partir de l'entrada en vigor d'esta llei.

Disposició final segona. *Habilitació per a desplegament reglamentari.*

S'habilita el Govern, en l'àmbit de les seues competències, per a desplegar reglamentàriament el que disposa esta llei.

Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

La present llei entrarà en vigor l'endemà de la seua publicació en el «Boletín Oficial del Estado», sense perjudi del que s'establix a continuació:

a) Les modificacions introduïdes en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en matèria de mesures de sanejament i liquidació d'entitats asseguradores, entraran en vigor el 19 d'abril del 2003.

b) Les modificacions introduïdes en la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'Ordenació i Supervisió de les Assegurances Privades, en matèria de solvència de les entitats asseguradores, entraran en vigor el dia 1 de gener del 2004.

c) Els tipus del recàrrec per fraccionament a què es referix la disposició addicional segona d'esta llei entraran en vigor als tres mesos de la seua publicació en el «Boletín Oficial del Estado».

Per tant,

Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei i que la facen complir.

Madrid, 4 de novembre del 2003.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

20331 *Llei 35/2003, de 4 de novembre, d'Institucions d'Inversió Col·lectiva.* («BOE», 265, de 5-11-2003.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegem i entenguen esta llei.

Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei següent i jo la sancione.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

I

Igual que en la resta de sistemes financers desenrotllats, la inversió col·lectiva és el canal natural per a la participació de les llars espanyoles en els mercats de capitals. La seua doble condició de fórmula de finançament desmitjançada i d'instrument d'estalvi privilegiat dels inversors detallistes la convertixen en un sector d'atenció prioritària per a la política financera espanyola. En efecte, el bon funcionament de la inversió col·lectiva té implicacions directes per als dos objectius fonamentals de la política financera: l'eficiència en l'assignació de l'estalvi a les oportunitats d'inversió i en la gestió de riscos i la protecció als inversors menys informats. La Llei 46/1984, de 26 de desembre, reguladora de les Institucions d'Inversió Col·lectiva que ara es deroga, va establir un règim jurídic orientat a facilitar el desenrotllament ple de la inversió col·lectiva a Espanya, que la regulació anterior havia sigut incapaç de promoure, en el marc d'un sistema financer que iniciava llavors la fase definitiva del seu procés de reforma i modernització. El balanç de la Llei 46/1984 en estos prop de vint anys és molt positiu. No sols ha aconseguit el seu objectiu primordial, oferint bases sòlides per a un creixement espectacular de la inversió col·lectiva espanyola. Ha permès, a més, acomodar els innumerables i profunds canvis que han experimentat el nostre entorn macroeconòmic i el nostre sistema financer durant este període, des de l'entrada en la CEE fins a la introducció de l'euro. Les modificacions més recents es van introduir en la Llei 37/1998, de 16 de novembre, de reforma de la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del Mercat de Valors, en la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de Mesures de Reforma del Sistema Financer així com en la Llei 46/2002, de 18 de desembre, de reforma parcial de l'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques i per la qual es modifiquen les lleis dels Impostos sobre Societats i sobre la Renda de no Residents.

No obstant això, la plasticitat del marc legal no ha de postergar una reforma en profunditat del règim jurídic de la inversió col·lectiva espanyola, la necessitat de la qual es fonamenta en diverses raons de pes.

La primera d'estes és d'índole formal i respon a la voluntat d'instituir de forma clara, ordenada i completa en seu legal els aspectes substantius del règim jurídic de les Institucions d'Inversió Col·lectiva. A pesar de la complexitat tècnica de la matèria, tant en els aspectes financers com en els aspectes administratius, la inevitable successió de modificacions legislatives ha dificultat un tractament sistemàtic de totes les matèries